

VÁLVULAS PNEUMÁTICAS

Válvulas de fluco inclinado

Com rosca

características

características e benefícios

uso e codificação

dimensões e diagramas de materiais

códigos

acessórios



Características

CARACTERÍSTICAS GERAIS

Conexões de válvula rosqueada de acordo com ISO 228/1 e ISO 7/1 e outros tipos de conexões, a pedido.

Montagem em qualquer posição: horizontal, vertical, oblíqua.

Gama disponível de 3/8 "a 2" em versões dupla ação, simples ação normalmente fechada em cima e em baixo da válvula, simples ação normalmente aberta debaixo do obturador.

Em conformidade com a Diretiva Europeia 97/23 CE "PED"

Versão ATEX em conformidade com a Directiva 2014-34-EU (a ser solicitado no momento da encomenda)

As diferentes versões das unidades, as várias combinações da válvula e a possibilidade de interceptar o fluxo de cima ou de baixo do obturador, dão origem a várias versões da válvula automática.

As tabelas a seguir listam as versões padrão com os principais parâmetros operacionais.

De acordo com o tipo de válvula e a variação da pressão P que deve ser interceptado entre a montante e a jusante da mesma, é detectado o controle de pressão necessário e, conseqüentemente, o código da válvula correspondente.

Fluido interceptado

Ar, água, álcool, óleo, combustível, soluções salinas, vapor, etc. (contudo compatíveis com AISI 316 ou Bronze RG5)

Pressão de 0 a 16/25 bar (a vapor a 180 ° C de 0 a 10 bar), dependendo do tamanho e do modelo escolhido (ver páginas seguintes).

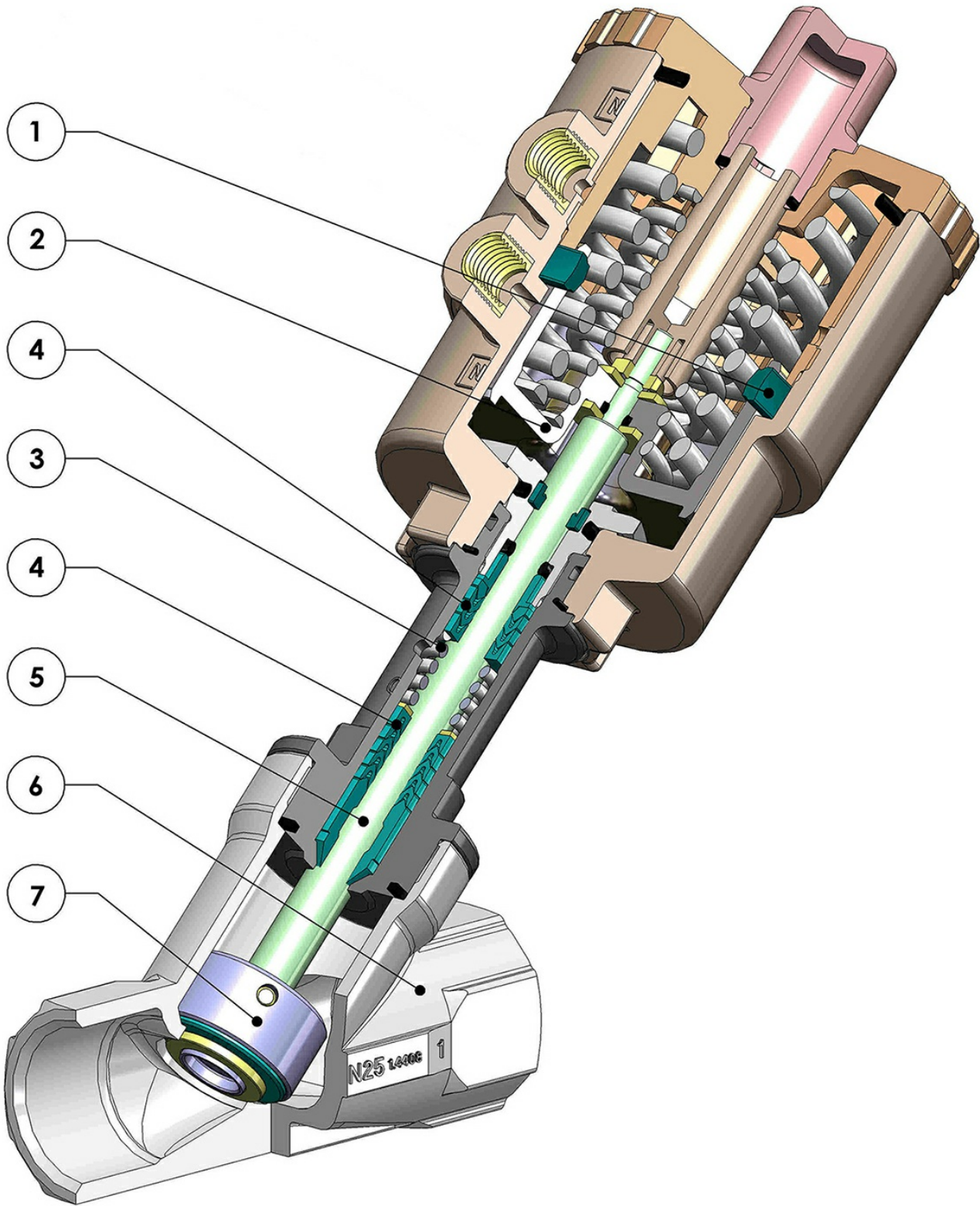
Temperatura de -10 ° C a 180 ° C.

Viscosidade máxima 600 cst (mm²/s).

Fluido de controle

Fluido piloto: ar comprimido seco ou lubrificado, gases e fluidos neutros;

Temperatura ambiente: de -10 ° C a +60 ° C



RECURSOS & BENEFÍCIOS

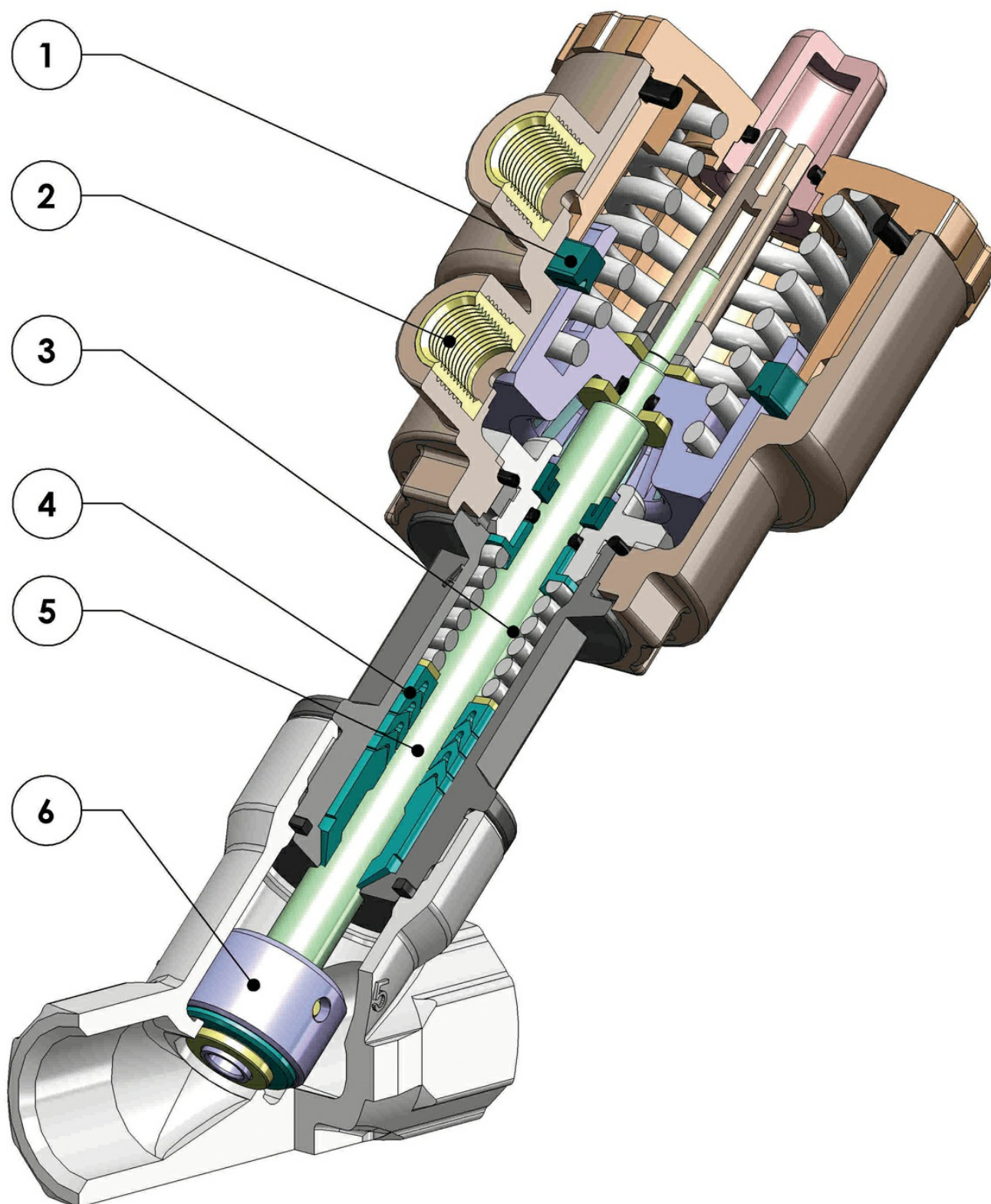
1

Retentor situado no cilindro ao invés de sobre o pistão

Se obtém um maior curso do atuador e do obturador a este conectado, garantindo maior vazão (com menor perda de fluxo)

Menor desgaste do vedante

2	A partir do pistão metálico DN63 revestido de NÍQUEL QUÍMICO (10-15 micron)	Reduz o desgaste do pistão devido à obtenção de uma dureza mais elevada da superfície (700-750 HV)
3	Selos pré-carregados por mola	Garantem a recuperação da peça devido ao desgaste provocado pelo deslizamento linear do eixo evitando perdas para a parte de fora
		Permitem manter energizados os selos "chevron" (V) compensando as alterações dimensionais, mesmo em caso de excursões de temperatura elevada
4	Juntas tipo "chevron" ("v") com 5 selos na parte inferior e 3 na parte superior da mola	Isto garante uma vedação perfeita, mesmo depois de um número elevado de ciclos
5	Eixos laminados	Menor desgaste das juntas devido à baixa rugosidade (Ra de 0,1 micron), que facilita o movimento do eixo
6	Medidor prolongado	Melhor fluidodinâmica com redução das turbulências
7	Obturador oscilante/auto-alinhante	Se encaixa perfeitamente ao corpo da válvula garantindo uma máxima aderência
	Certificado ATEX	Pode ser instalado em um ambiente potencialmente explosivo
	Certificado PED	Plena conformidade com as normas europeias de segurança para equipamentos sob pressão



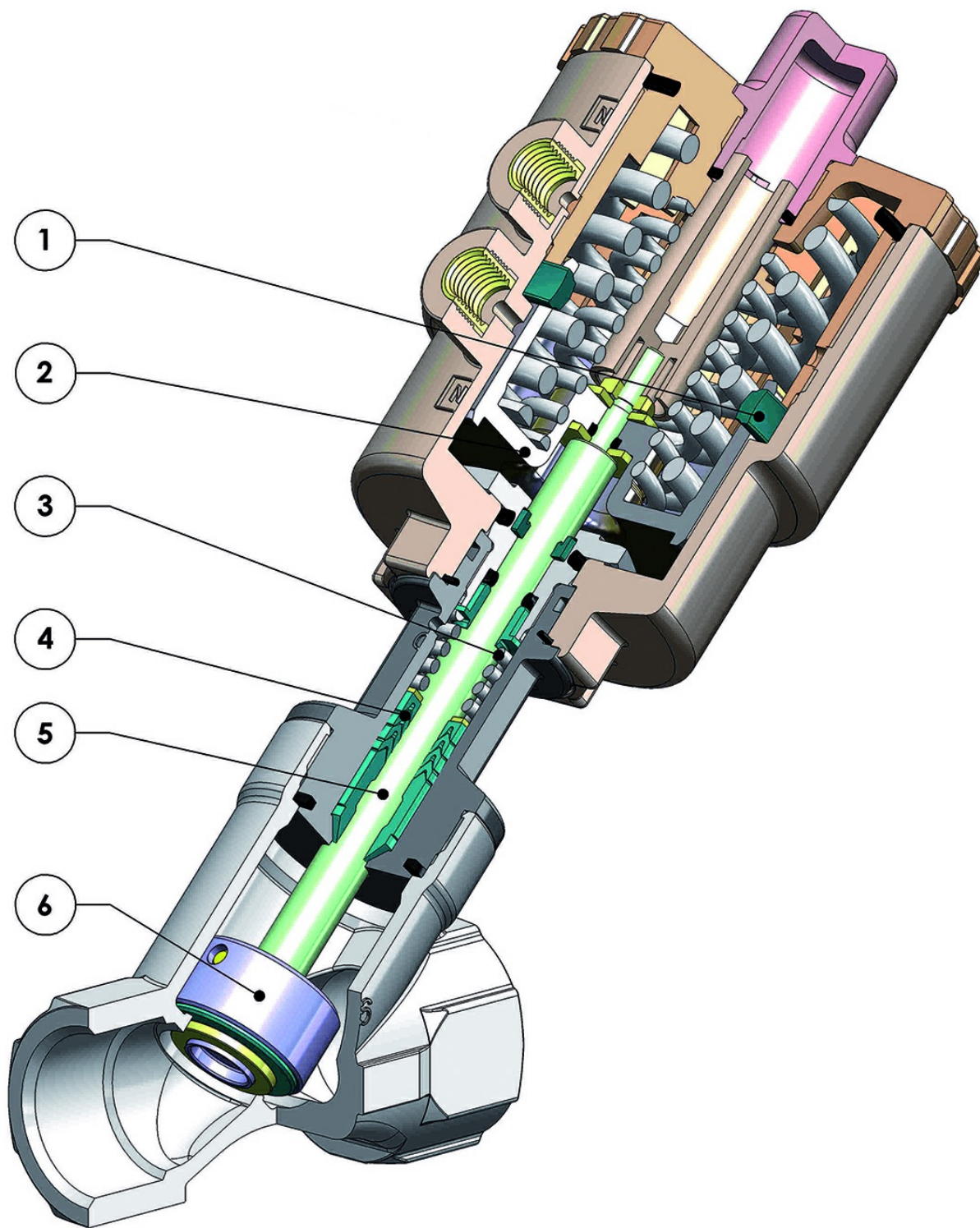
RECURSOS & BENEFÍCIOS

Retentor situado no cilindro ao invés de sobre o pistão

Se obtém um maior curso do atuador e do obturador conectado a ele, garantindo maior vazão (com menor perda de fluxo)

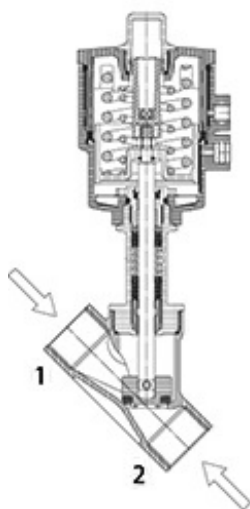
Menor desgaste do vedante

Inserções no cabeçote de controle em AISI 316	Aumenta consideravelmente a resistência à corrosão causada por agentes externos
Selos pré-carregados por mola	Garantem a recuperação da peça devido ao desgaste provocado pelo deslizamento linear do eixo evitando perdas para a parte de fora
	Permitem manter energizados os selos "chevron" (V) compensando as alterações dimensionais, mesmo em caso de excursões de temperatura elevada
Juntas tipo "chevron" ("v") com 4 selos na parte de frente para o fluido	Isto garante uma vedação perfeita, mesmo depois de um número elevado de ciclos
Eixos laminados	Menor desgaste das juntas devido à baixa rugosidade (Ra de 0,1 micron), que facilita o movimento do eixo
Obturador oscilante/auto-alinhante	Se encaixa perfeitamente ao corpo da válvula garantindo uma máxima aderência
Certificado ATEX	Pode ser instalado em um ambiente potencialmente explosivo



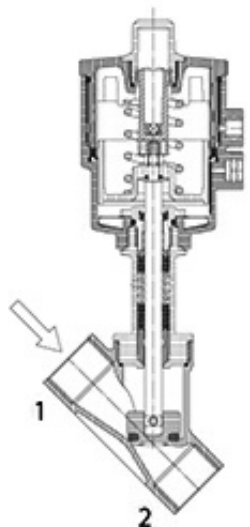
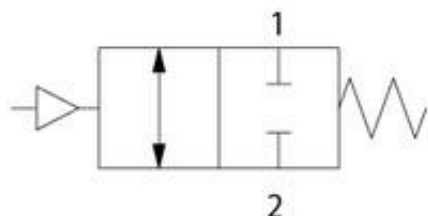
RECURSOS & BENEFÍCIOS		
1	Retentor situado no cilindro ao invés de sobre o pistão	Se obtém um maior curso do atuador e do obturador a este conectado, garantindo maior vazão (com menor perda de fluxo)
		Menor desgaste do vedante

2	A partir do pistão metálico DN63 revestido de NÍQUEL QUÍMICO (10-15 micron)	Reduz o desgaste do pistão devido à obtenção de uma dureza mais elevada da superfície (700-750 HV)
3	Selos pré-carregados por mola	Garantem a recuperação da peça devido ao desgaste provocado pelo deslizamento linear do eixo evitando perdas para a parte de fora
		Permitem manter energizados os selos "chevron" (V) compensando as alterações dimensionais, mesmo em caso de excursões de temperatura elevada
4	Juntas tipo "chevron" ("v") com 4 selos na parte inferior	Isto garante uma vedação perfeita, mesmo depois de um número elevado de ciclos
5	Eixos laminados	Menor desgaste das juntas devido à baixa rugosidade (Ra de 0,1 micron), que facilita o movimento do eixo
6	Obturador oscilante/auto-alinhante	Se encaixa perfeitamente ao corpo da válvula garantindo uma máxima aderência
	Certificado ATEX	Pode ser instalado em um ambiente potencialmente explosivo
	Certificado PED	Plena conformidade com as normas europeias de segurança para equipamentos sob pressão



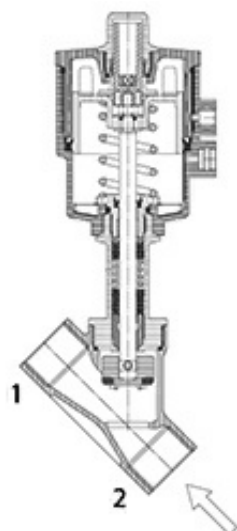
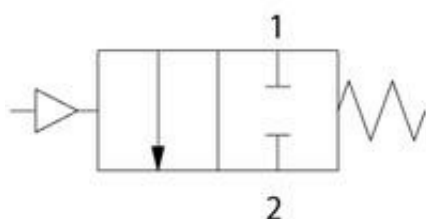
N.F. Normalmente fechada nos dois sentidos. Com entrada sob o obturador se impede o golpe de aríete.

Entrada por cima do obturador para fluidos compressíveis.

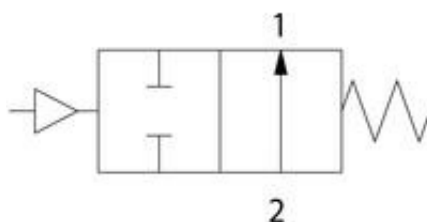


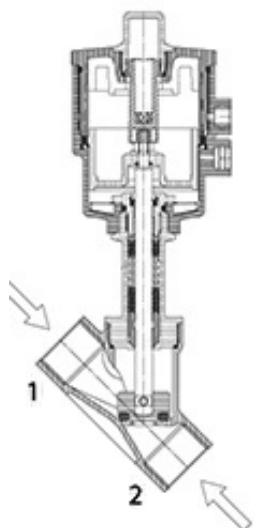
N.F. Normalmente fechada com entrada na parte de cima do obturador.

Entrada por cima do obturador para fluidos compressíveis.

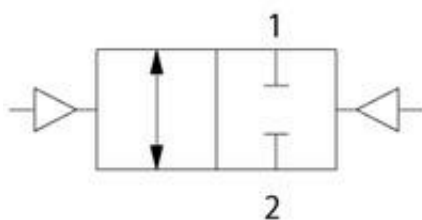


N.A. Normalmente aberta com entrada em baixo do obturador





Duplo efeito bidirecional



SCHEMA DI CODIFICA DELLE VALVOLE A FLUSSO AVVIATO

J	4	-	P	G	-	-	-	-	Y	X
	9									

Versione
4 = ARES - ATENA
9 = ZEUS

Versione
P = Standard
X = Per uso ossigeno

Ø teste di comando
 14 = Ø 40
 16 = Ø 50
 18 = Ø 63
 21 = Ø 90
 23 = Ø 110

YX solo per la versione ATEX

Misura valvola
4=DN 15; **5**=DN 20; **6**=DN 25; **7**=DN 32; **8**=DN 40;
9=DN 50

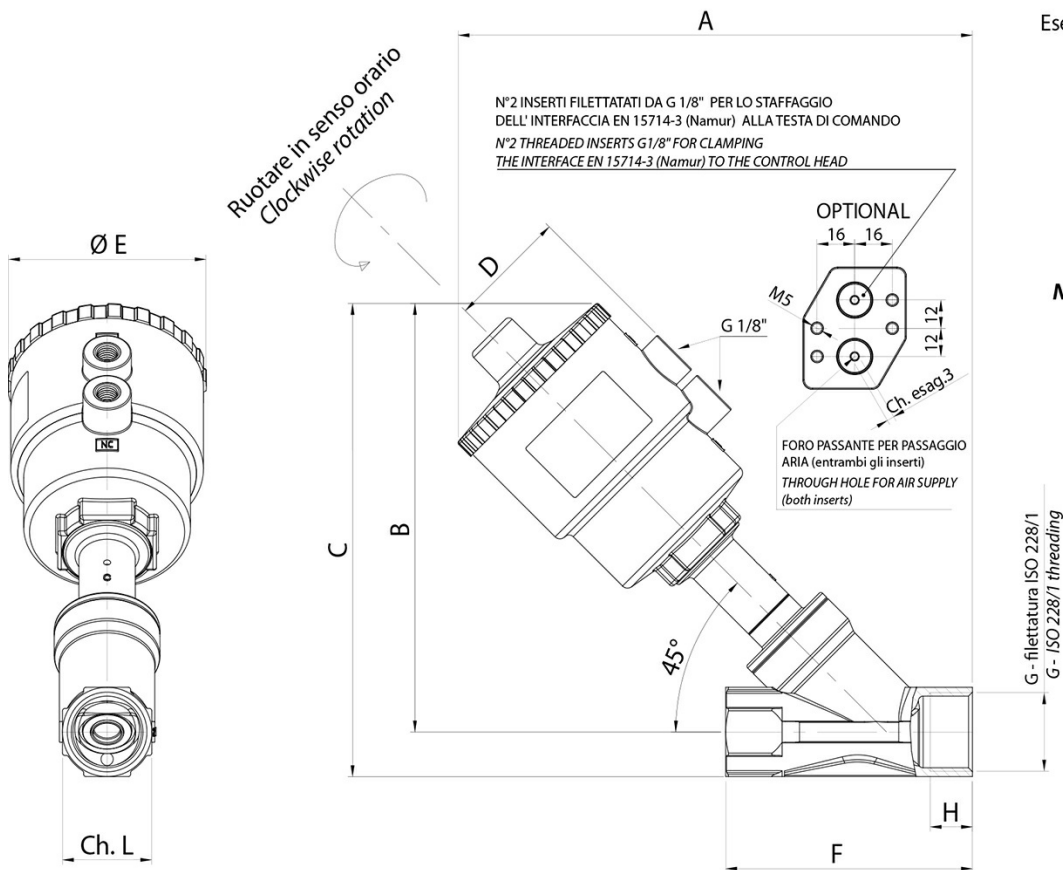
Versione
S = N.C. sottosedede anticolpo d'ariete
C = N.C. soprasede
A = N.A. - N.O.
D = doppio effetto

Tipo di connessioni
0 = Filettate ISO 228/1 e ISO 7/1
4 = Filettate NPT
 Per altri attacchi ARES vedere "Ares con attacchi speciali"

A richiesta versione per vuoto

Dimensões e diagramas de Materiais - Ares

Testa di comando orientabile a 360°
Control head adjustable at 360°



Esempio dell'interfaccia EN 15714-3 (Napur)
assemblata alla testa di comando
Da fornire A RICHIESTA nel caso di pilotaggio di elettrovalvola NAMUR
Code: KBNJ0001

Example of NAMUR plate EN 15714-3
to be assembled on the control head
To be supplied ON REQUEST once NAMUR Solenoid valve should be needed
Code: KBNJ0001

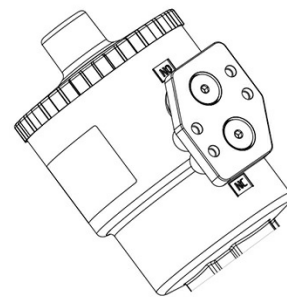


TABELA DIMENSIONAL

DN	G *	Atuador	A	B	C	D	ØE	F	ch. L	H
15	3/8"	Ø 50	190	156.5	169	44	70	85	25	12
15	1/2"	Ø 50	190	156.5	169	44	70	85	25	15
20	3/4"	Ø 50	195	160.5	176	44	70	95	31	16.3
20	3/4"	Ø 63	213	178.5	194,4	50,5	84,4	95	31	16,3
25	1"	Ø 50	200	164	183	44	70	105	38	19.5
25	1"	Ø 63	219	183	202	50,5	84,4	105	38	19.5
25	1"	Ø 90	259	223	242	66,2	116,4	105	38	19
32	1"1/4	Ø 50	208	167.5	191	44	70	120	47	19
32	1"1/4	Ø 63	226	185.5	209	50,5	84,4	120	47	19
32	1"1/4	Ø 90	266	225.5	249	66,2	116,4	120	47	18
32	1"1/4	Ø 110	302	261.5	285	77,4	140,6	120	47	18
40	1"1/2	Ø 63	231	191	218	50,5	84,4	130	54	18
40	1"1/2	Ø 90	271	231	258	66,2	116,4	130	54	20
40	1"1/2	Ø 110	307	266	294	77,4	140,6	130	54	20
50	2"	Ø 63	245	200	233	50,5	84,4	150	66	20
50	2"	Ø 90	285	241	274	66,2	116,4	150	66	
50	2"	Ø 110	321	276	310	77,4	140,6	150	66	

*A pedido a versão com rosca NPT

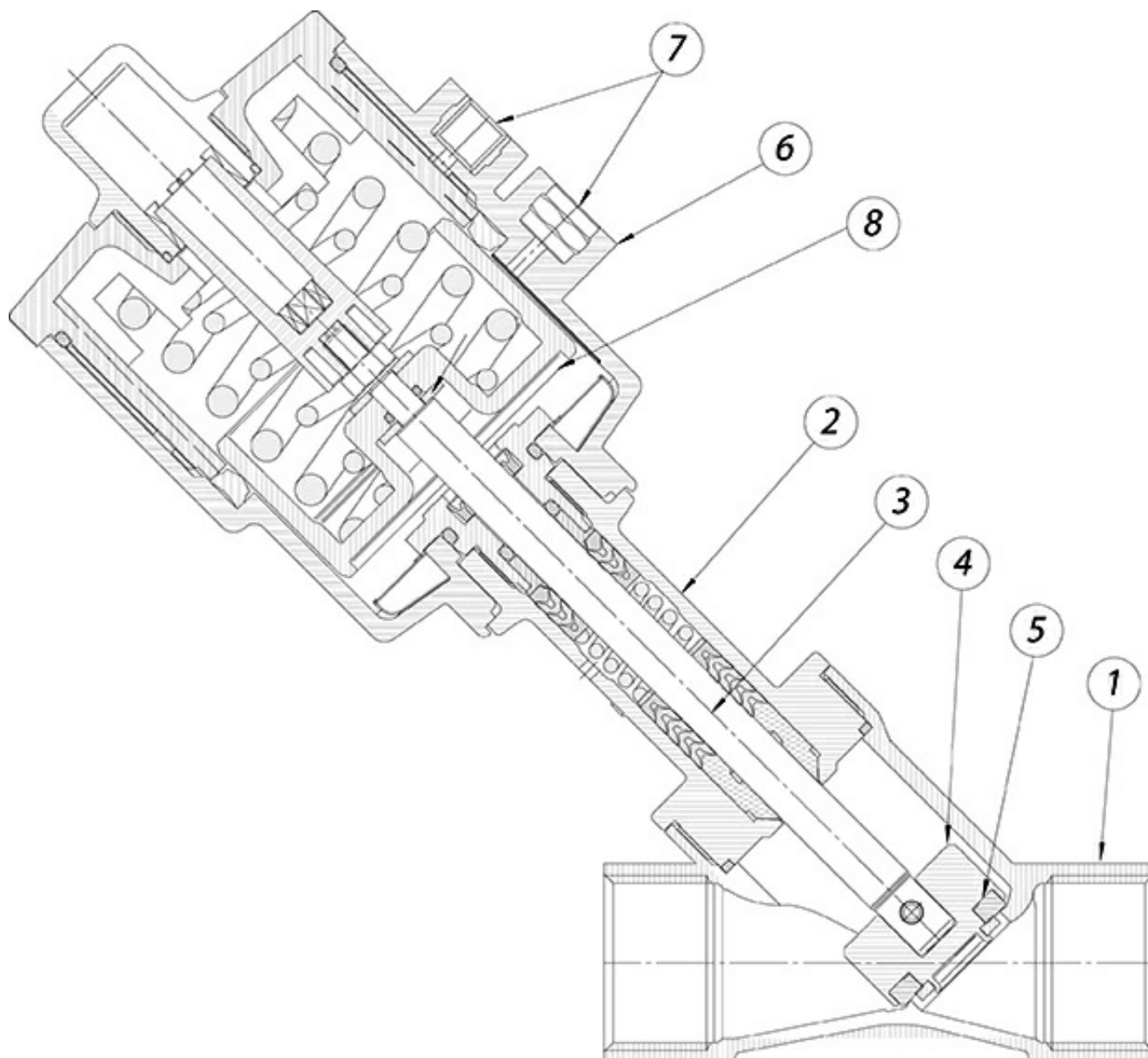
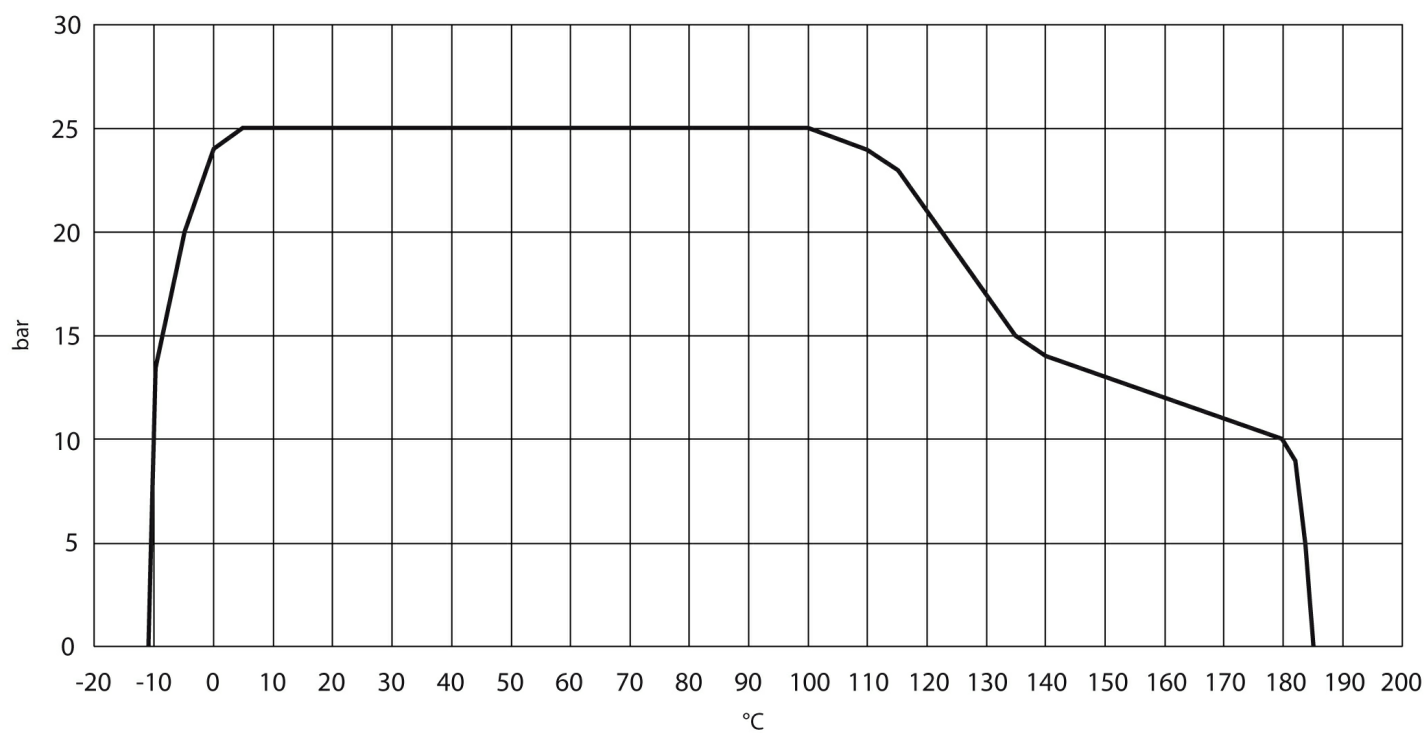


TABELA DOS MATERIAIS

N°	Materiais principais	
1	Corpo da válvula	AISI 316 (CF8M)
2	Casquilho	AISI 316 (CF8M)
3	Haste	AISI 316L
4	Obturador	AISI 316L
5	Vedantes do obturador	PTFE
6	Cabeçotes de controle	Poliamide PA 66 + GF 30%
7	Inserções de pilotagem	AISI 303
8	Pistão	Latão níquel químico (PBT + GF 30% cabeça/head Ø 40 - Ø 50)

PUNTO TORCENTE



Dimensões e diagramas de Materiais - Atena

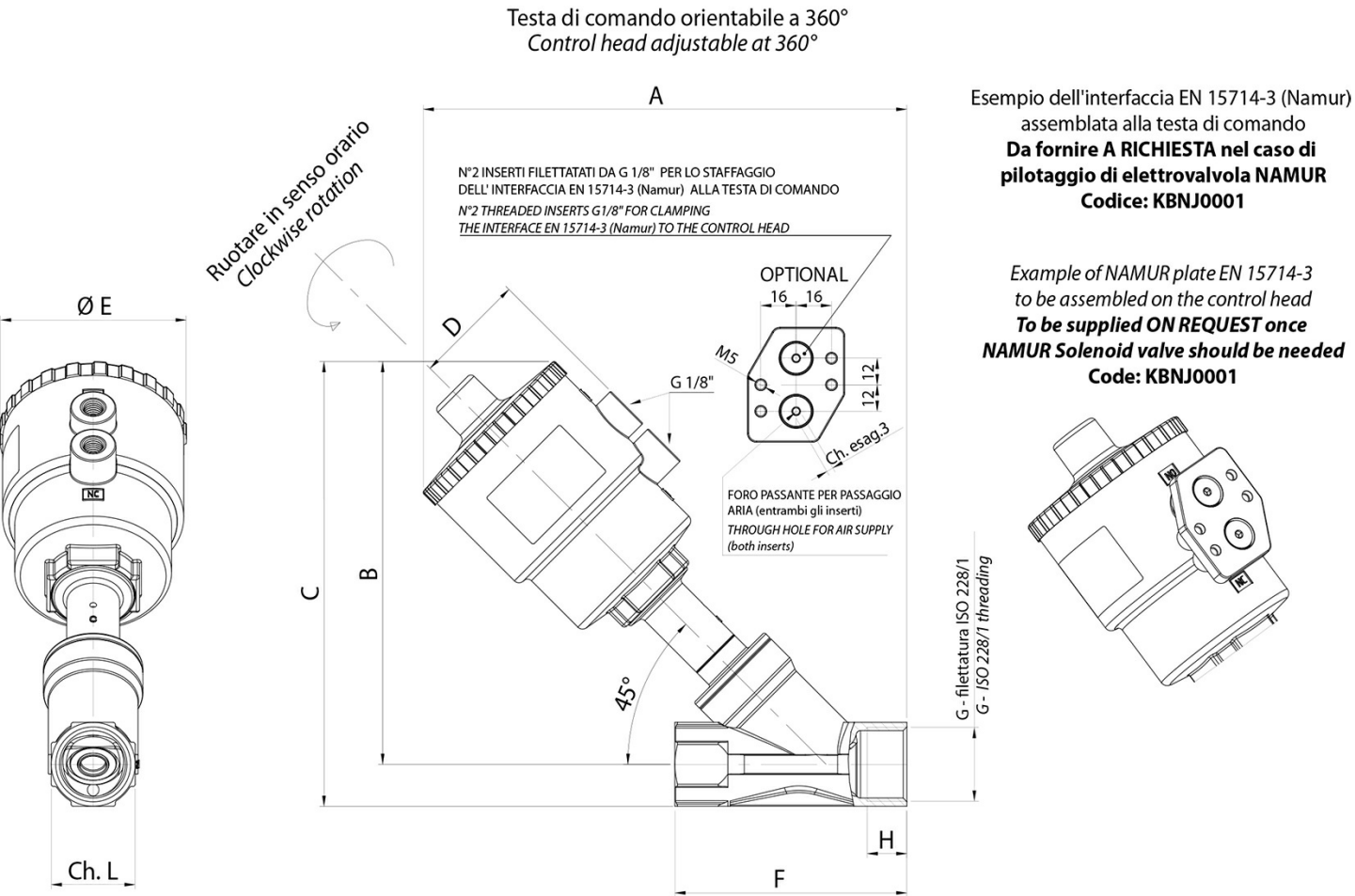


TABELA DIMENSIONAL

DN	G *	Atuador	A	B	C	H	35	ø61	F	ch. L
15	3/8"	ø 40**	146	120.5	133,5	12	35	61	65	25
15	1/2"	ø 40**	146	120.5	133,5	13	35	61	65	25
20	3/4"	ø 40**	153	127.5	141,5	14.3	35	61	75	31

* A pedido a versão com rosca NPT

**Cilindro de comando privo de interface NAMUR

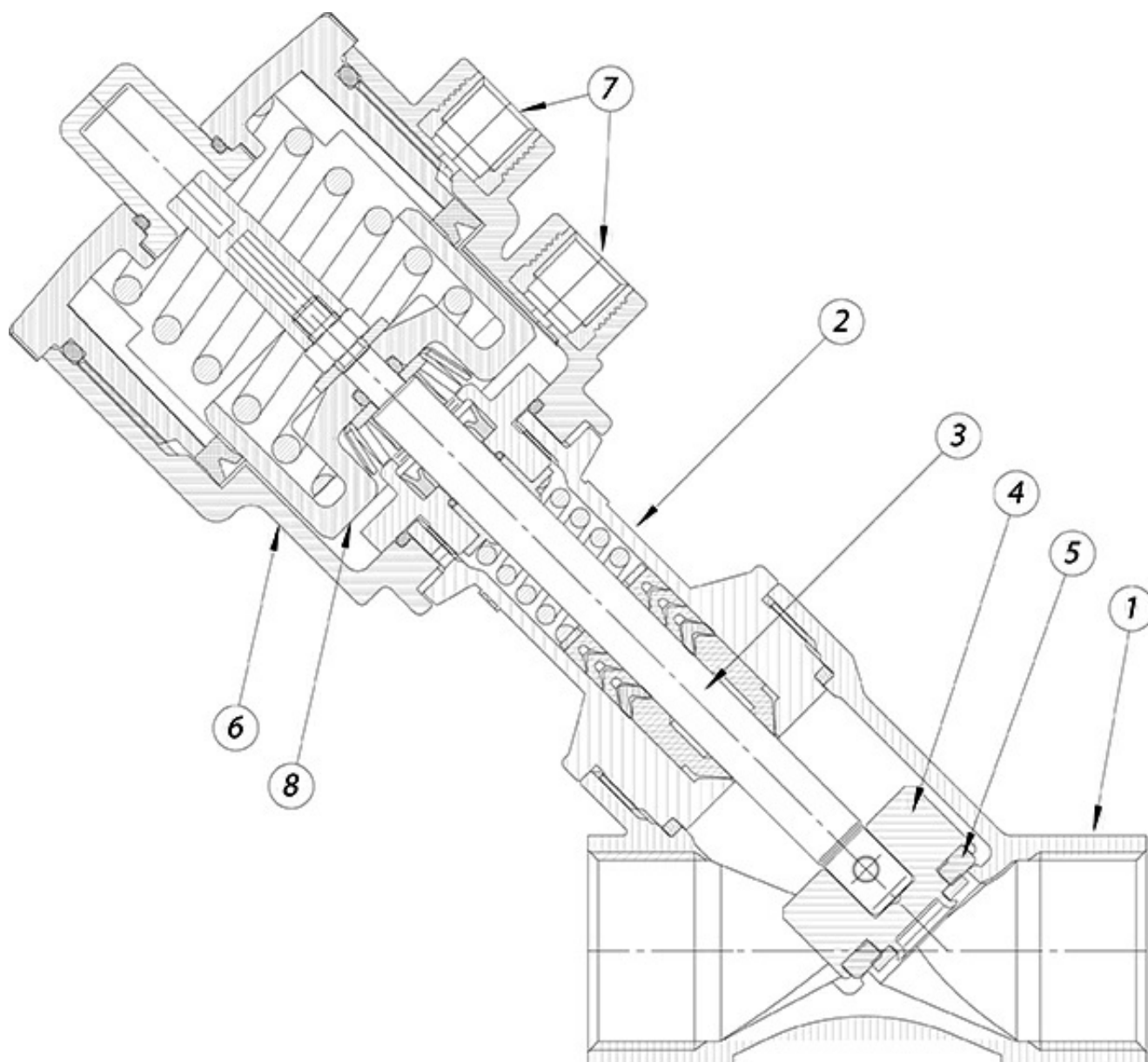
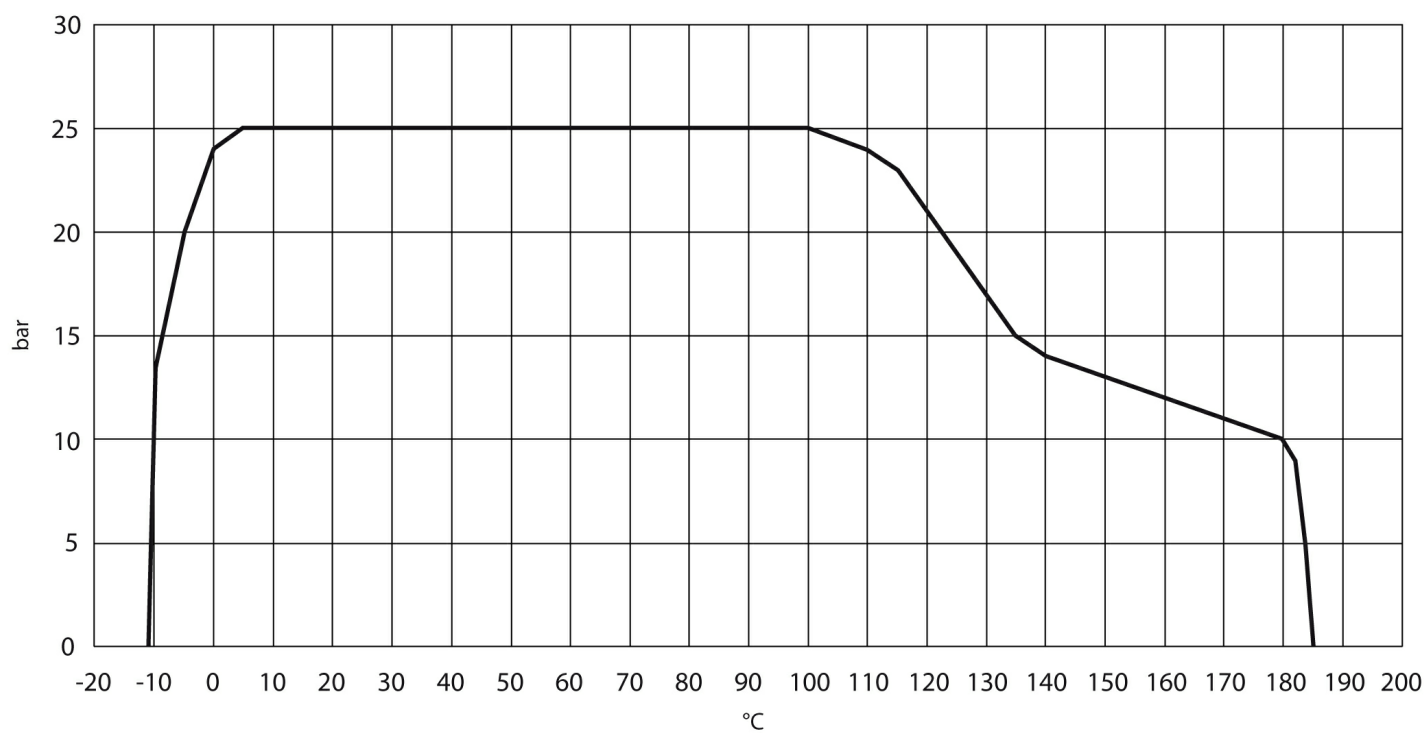


TABELA DOS MATERIAIS

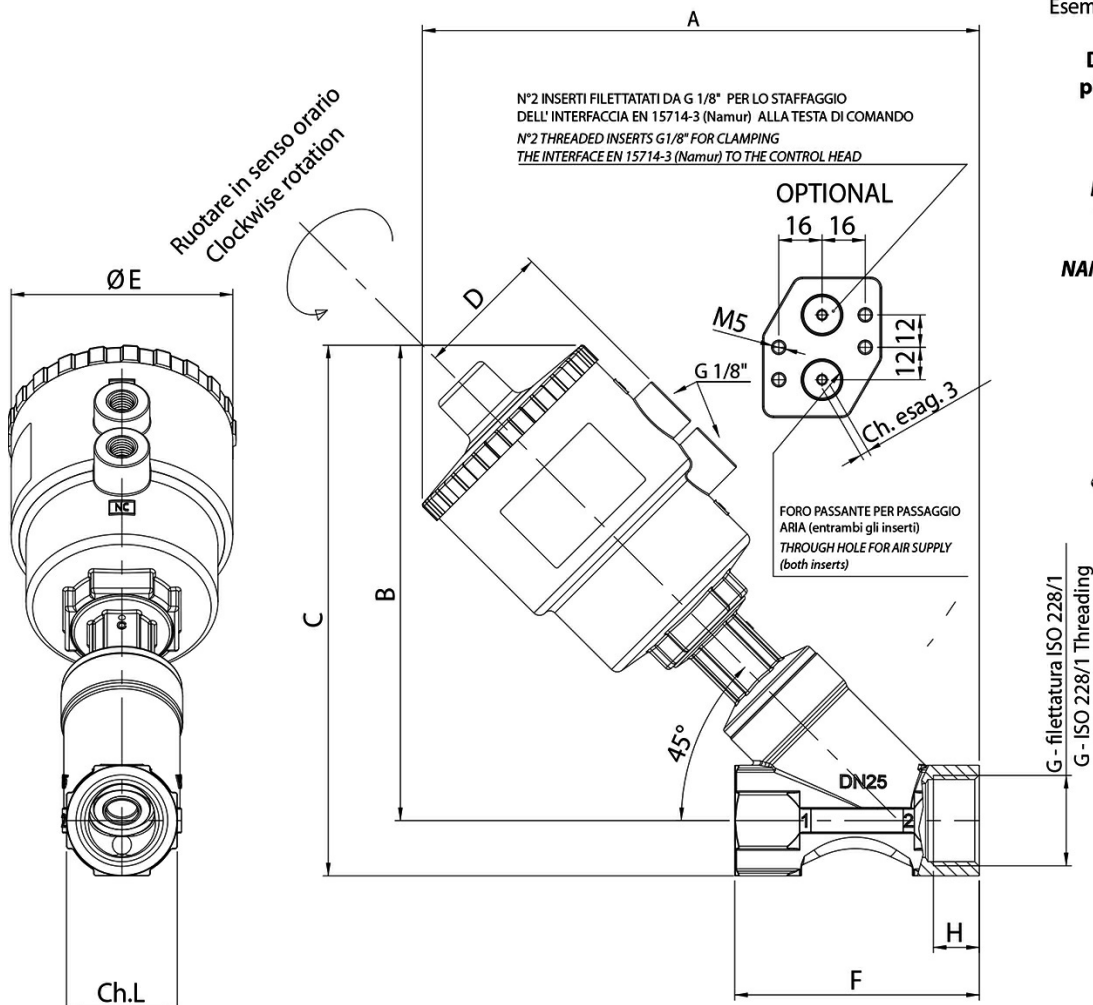
N°	Materiais principais	
1	Corpo da válvula	AISI 316 (CF8M)
2	Casquilho	AISI 316 (CF8M)
3	Haste	AISI 316L
4	Obturador	AISI 316L
5	Vedantes do obturador	PTFE
6	Cabeçotes de controle	Poliamide PA 66 + GF 30%
7	Inserções de pilotagem	AISI 303
8	Pistão	PBT + GF 30% cabeça Ø40

PUNTO TORCENTE



Dimensões e diagramas de Materiais - Zeus

Testa di comando orientabile a 360°
Control head adjustable at 360°



Esempio dell'interfaccia EN 15714-3 (NAmur)
assemblata alla testa di comando
**Da fornire A RICHIESTA nel caso di
pilotaggio di elettrovalvola NAMUR
Codice: KBNJ0001**

Example of NAMUR plate EN 15714-3
to be assembled on the control head
**To be supplied ON REQUEST once
NAMUR Solenoid valve should be needed
Code: KBNJ0001**

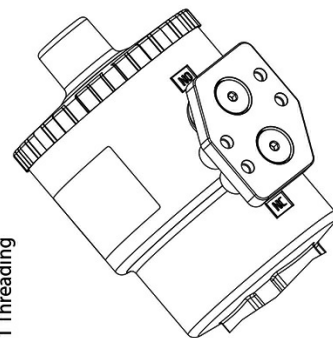


TABELA DIMENSIONAL

DN	G *	Atuador	A	B	C	D	øE	F	ch. L	H
15	3/8"	ø 50	166	143	156,5	44	70	65	27	12
15	1/2"	ø 50	166	143	156,5	44	70	65	27	13
20	3/4"	ø 50	174	148,5	165	44	70	75	33	14,3
20	3/4"	ø 63	192,5	167	183,5	50,5	84,4	75	33	14,3
25	1"	ø 50	---	175,5	---	---	---	---	---	17,5
25	1"	ø 63	206	225	196	50,5	84,4	90	41	17,5
25	1"	ø 90	254,5	180	245,5	66,2	116,4	90	41	19
32	1"1/4	ø 50	---	231	---	---	---	---	---	19
32	1"1/4	ø 63	215	235	205	50,5	84,4	110	50	18
32	1"1/4	ø 90	267	271	256	66,2	116,4	110	50	18
32	1"1/4	ø 110	---	240	---	---	---	---	---	20
40	1"1/2	ø 63	---	276	---	---	---	---	---	20
40	1"1/2	ø 90	270	---	264	66,2	116,4	120	58	---
40	1"1/2	ø 110	306	---	300	77,4	140,6	120	58	---
50	2"	ø 63	---	---	---	---	---	---	---	---

50	2"	ø 90	280		275	66,2	116,4	150	70	
50	2"	ø 110	316		311	77,4	140,6	150	70	

* A pedido a versão com rosca NPT

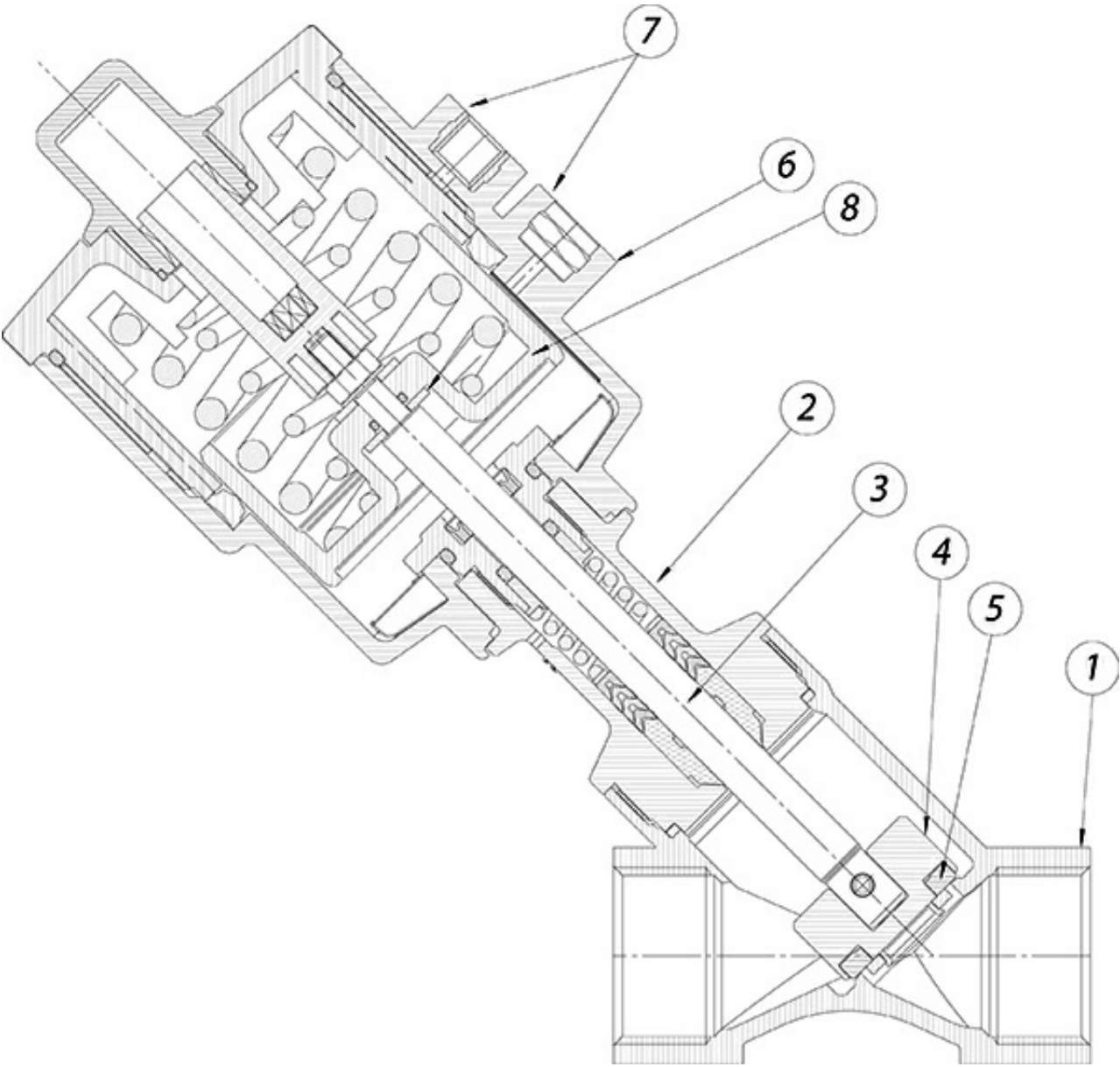
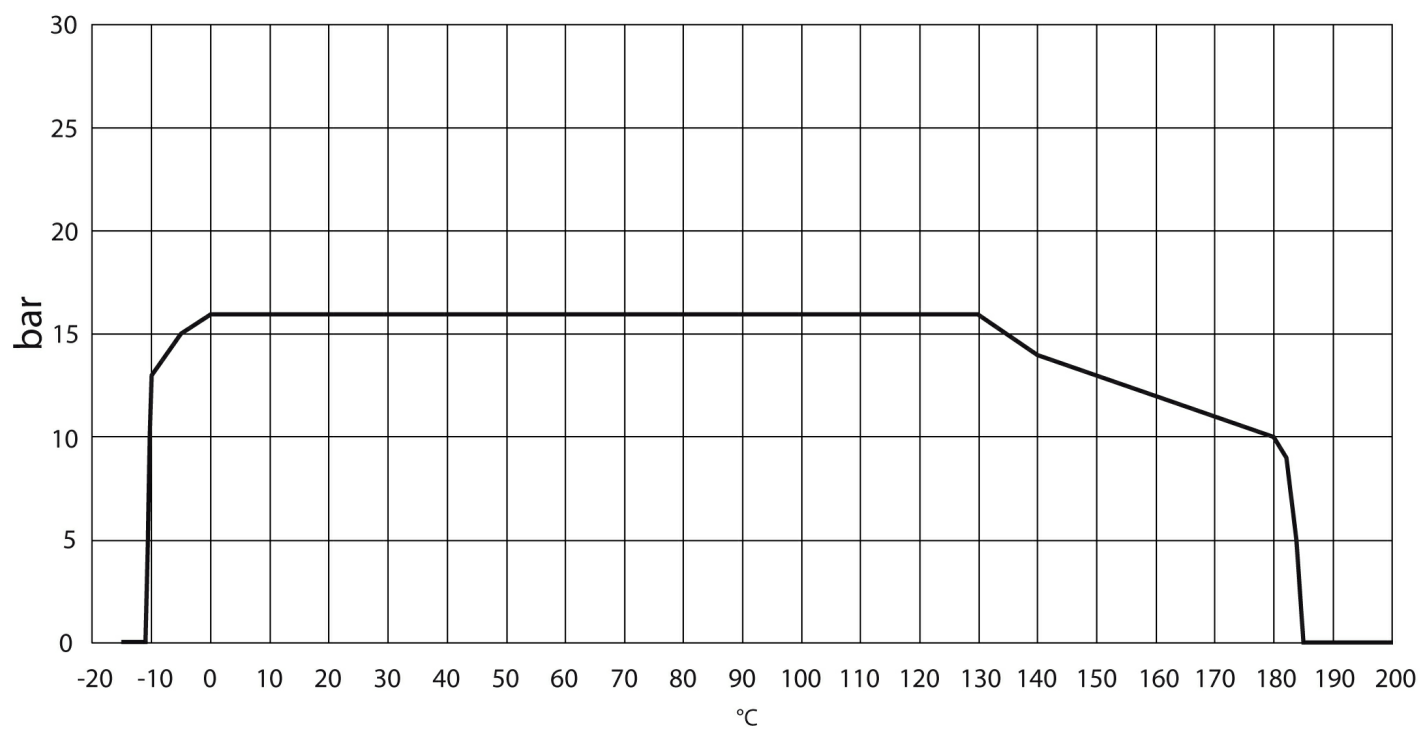


TABELA DOS MATERIAIS

N°	Materiais principais	
1	Corpo da válvula	Bronze CUSN5ZN5PB5-B
2	Casquilho	LatãoCW617N
3	Haste	AISI 316L
4	Obturador	AISI 316L
5	Vedantes do obturador	PTFE
6	Cabeçotes de controle	Poliamide PA 66 + GF 30%
7	Inserções de pilotagem	AISI 303
8	Pistão	Latão níquel químico (PBT + GF 30% cabeça DN 40 - DN 50)

PUNTO TORCENTE



Dimensões e diagramas de Materiais - Zeus40

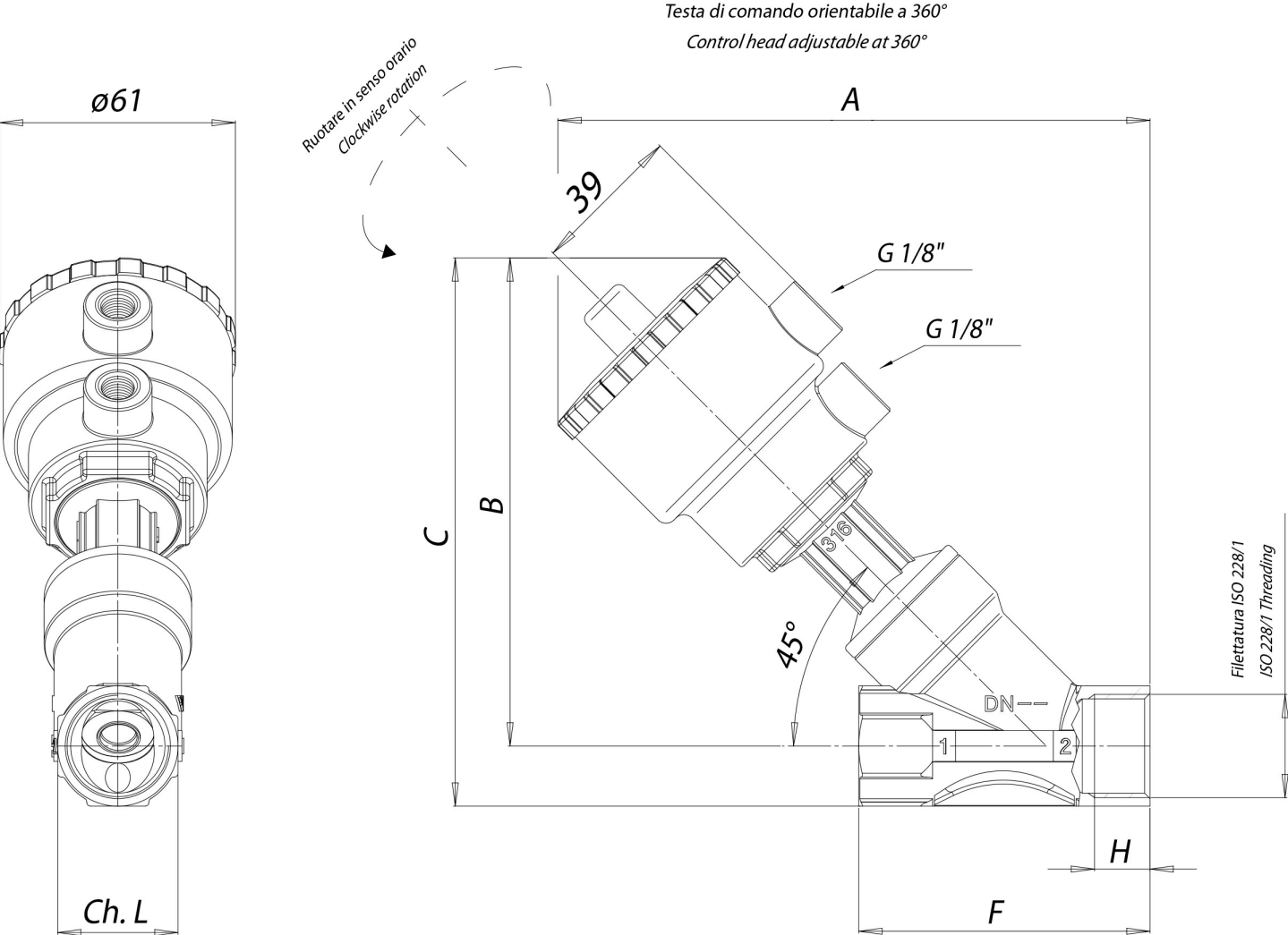


TABELA DIMENSIONAL

Versão em Bronze										
DN	G *	Atuador	A	B	C	H	35	$\varnothing 61$	F	ch. L
15	3/8"	$\varnothing 40^{**}$	144	120,5	134	12	35	61	65	27
15	1/2"	$\varnothing 40^{**}$	144	120,5	134	13	35	61	65	27
20	3/4"	$\varnothing 40^{**}$	151	127,5	142,5	14,3	35	61	75	33
* A pedido a versão com rosca NPT										
** Cilindro de comando prive de interface NAMUR										

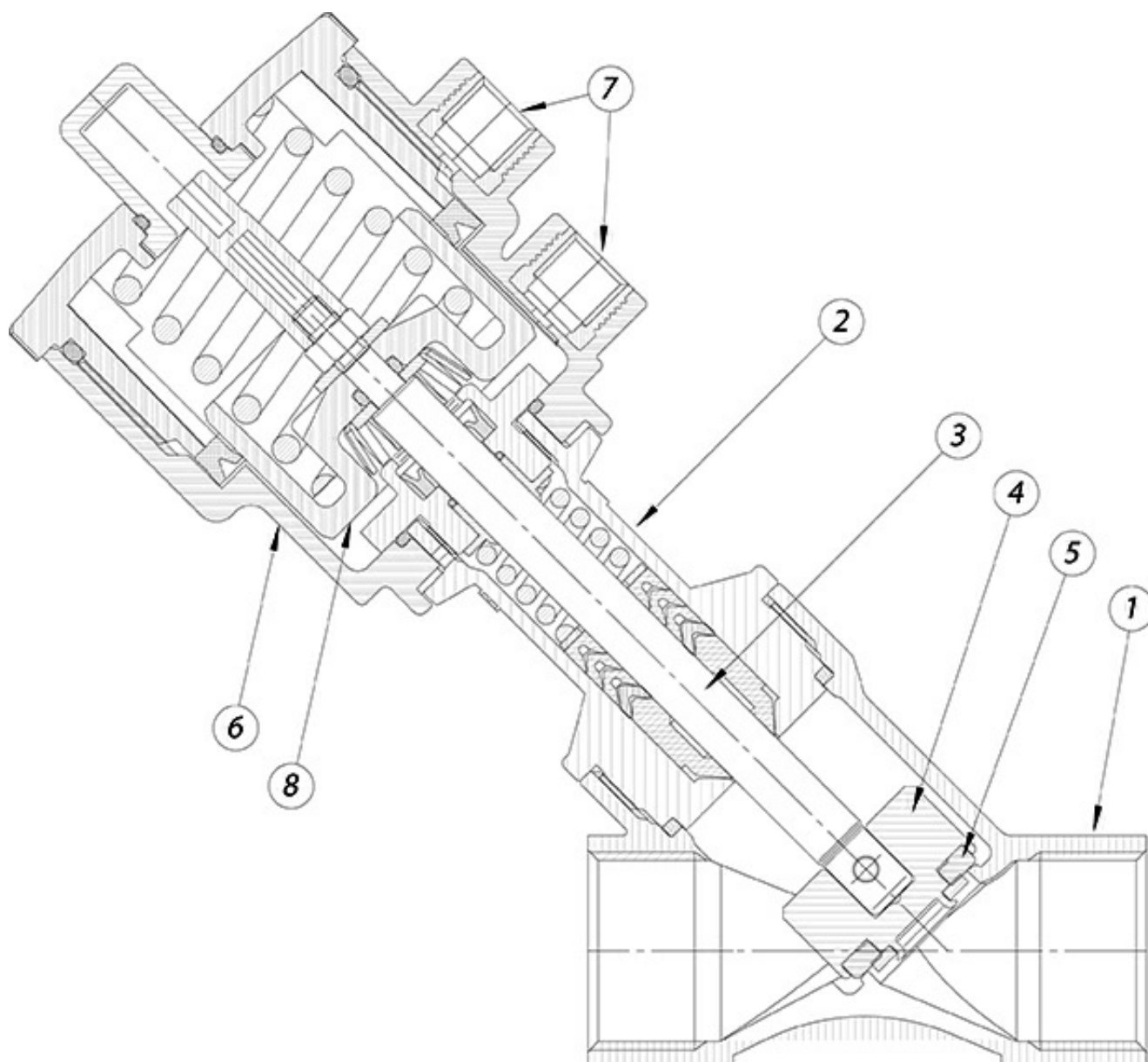
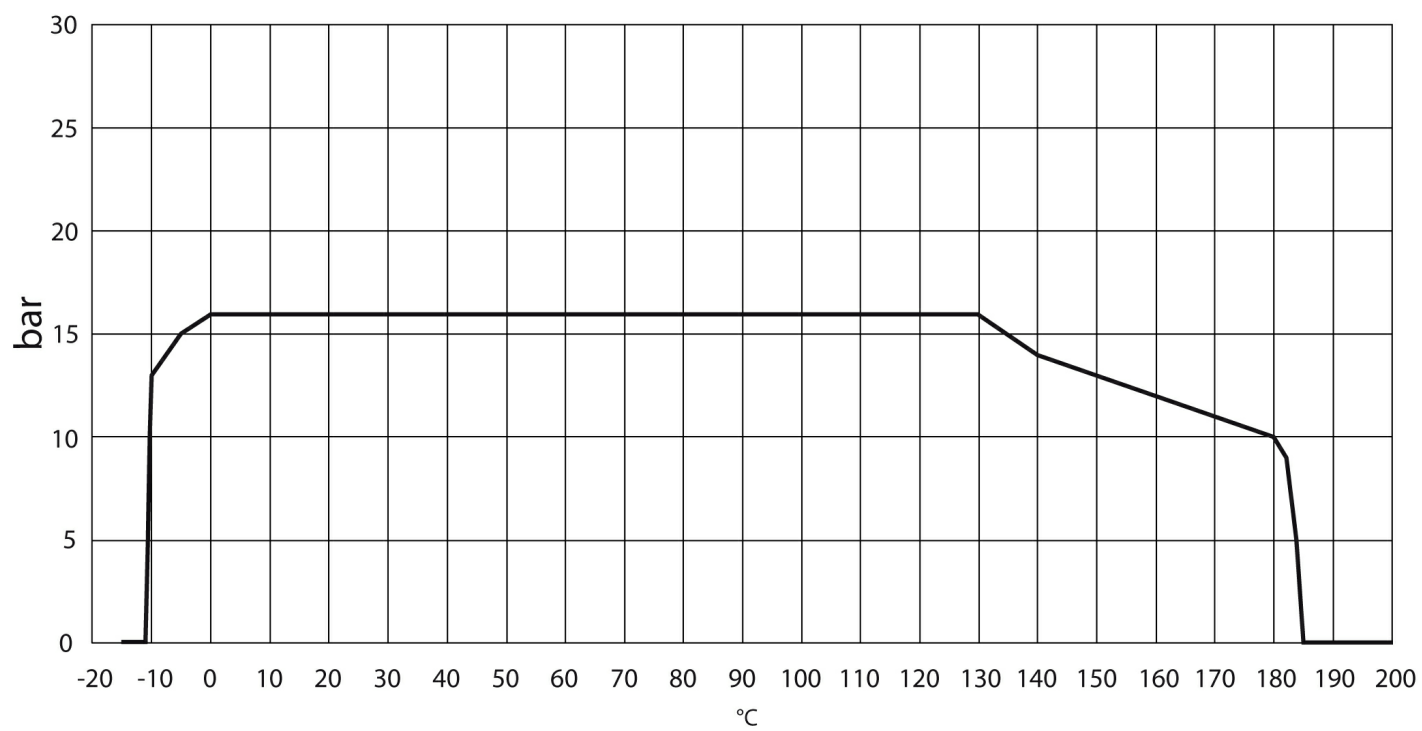


TABELA DOS MATERIAIS

N°	Materiais principais	
1	Corpo da válvula	Bronze CUSN5ZN5PB5-B
2	Casquilho	LatãoCW617N
3	Haste	AISI 316L
4	Obturador	AISI 316L
5	Vedantes do obturador	PTFE
6	Cabeçotes de controle	Poliamide PA 66 + GF 30%
7	Inserções de pilotagem	AISI 303
8	Pistão	PBT + GF 30%

PUNTO TORCENTE



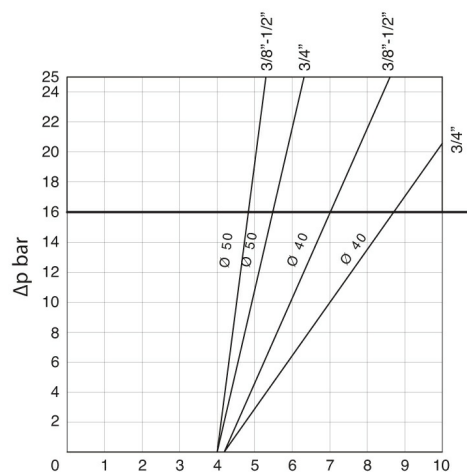


diagramma 1
diagram 1
**testa head
Ø40-Ø50**

Ø40: aria 0,031 dm³/cilclo
Ø50: aria 0,051 dm³/cilclo
Ø40: air 0,031 dm³/cycle
Ø50: air 0,051 dm³/cycle

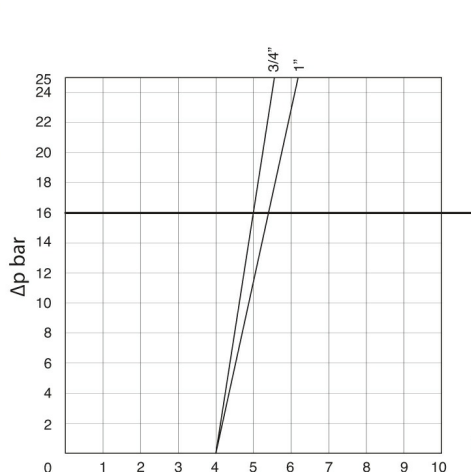


diagramma 2
diagram 2
**testa head
Ø63**

aria 0,108 dm³/cilclo
air 0,108 dm³/cycle

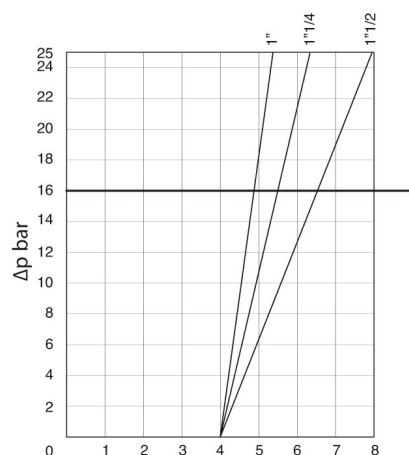


diagramma 3
diagram 3
**testa head
Ø90**

aria 0,238 dm³/cilclo
air 0,238 dm³/cycle

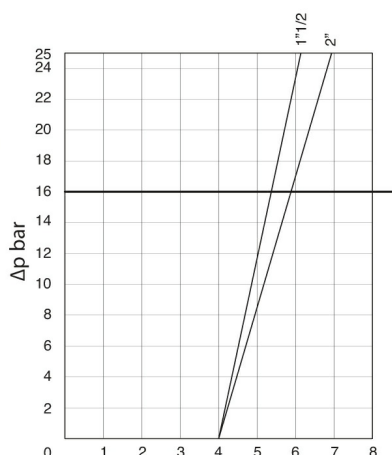


diagramma 4
diagram 4
**testa head
Ø110**

aria 0,505 dm³/cilclo
air 0,505 dm³/cycle

ARES E ATENA N.F. NORMALMENTE FECHADA BIDIRECIONAL

Com entrada sob o obturador se impede o golpe de aríete.

código AISI 316	rosca	DN	Kv m ³ /h	Ø Cabeçote de controle	p comando bar Min	Max	p interceptada ΔP max. bar	Peso Kg. AISI 316	Kit substituição obturador	kit substituição cabeçote de controle
J4SPG1403	3/8"	15	4,5	40 (ATENA)	4,2	10	16	1	KGJP1303	J4SPG14R3
J4SPG1603	3/8"	15	4,9	50	4	10	16	1,1	KGJP1003	J4SPG16R3
J4SPG1404	1/2"	15	5,3	40 (ATENA)	4,2	10	16	1	KGJP1303	J4SPG14R4
J4SPG1604	1/2"	15	5,7	50	4	10	16	1	KGJP1003	J4SPG16R4
J4SPG1405	3/4"	20	9,2	40 (ATENA)	4,2	10	8	1,2	KGJP1305	J4SPG14R5
J4SPG1605	3/4"	20	10,5	50	4	10	10	1,2	KGJP1005	J4SPG16R5
J4SPG1805	3/4"	20	10,8	63	4	10	16	1,2	KGJP1005	J4SPG18R5
J4SPG1806	1"	25	20	63	4	10	11	1,6	KGJP1006	J4SPG18R6
J4SPG2106	1"	25	20	90	4	8	16	1,7	KGJP1106	J4SPG21R6
J4SPG2107	1"1/4	32	29	90	4	8	14	3	KGJP1107	J4SPG21R7
J4SPG2108	1"1/2	40	46	90	4	8	11	3,4	KGJP1108	J4SPG21R8
J4SPG2308	1"1/2	40	46,5	110	4	8	16	4	KGJP1108	J4SPG23R8
J4SPG2309	2"	50	67	110	4	8	10	5,8	KGJP1109	J4SPG23R9

Com entrada em cima do obturador consulte os diagramas abaixo

O kit de substituição da cabeçote de controle inclui o item completo sem o corpo da válvula.

O kit de substituição do obturador contém o obturador e as juntas necessárias.

Nei diagrammi le linee tratteggiate indicano le versioni disponibili a richiesta
In the diagrams, the dash lines indicate versions available on request

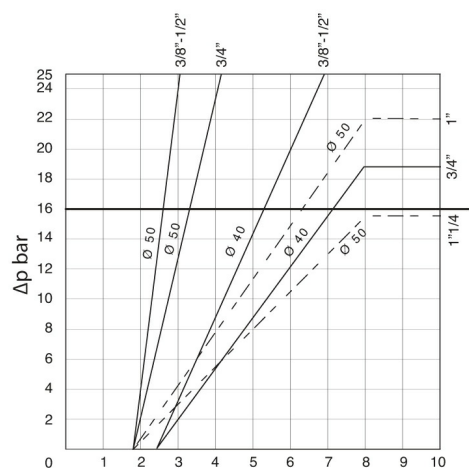


diagramma 5
diagram 5
**testa head
Ø40-Ø50**

Ø40: aria 0,031 dm³/cilclo
Ø50: aria 0,051 dm³/cilclo
Ø40: air 0,031 dm³/cycle
Ø50: air 0,051 dm³/cycle

Pressione di comando
Control pressure bar

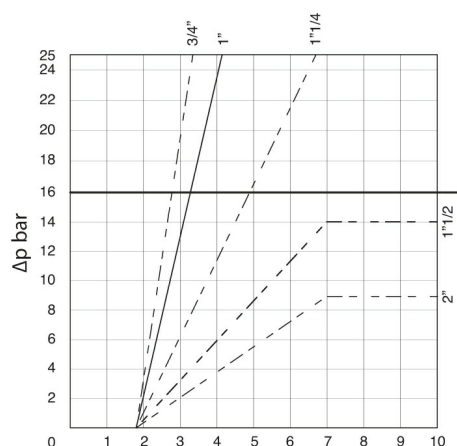


diagramma 6
diagram 6
**testa head
Ø63**

aria 0,108 dm³/cilclo
air 0,108 dm³/cycle

Pressione di comando
Control pressure bar

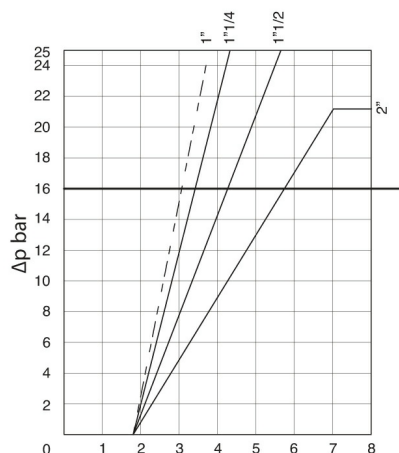


diagramma 7
diagram 7
**testa head
Ø90**

aria 0,238 dm³/cilclo
air 0,238 dm³/cycle

Pressione di comando
Control pressure bar

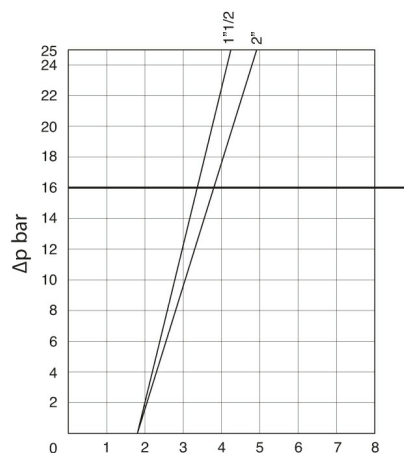


diagramma 8
diagram 8
**testa head
Ø110**

aria 0,505 dm³/cilclo
air 0,505 dm³/cycle

Pressione di comando
Control pressure bar

ARES E ATENA NORMALMENTE FECHADA COM ENTRADA SOBRE OBTURADOR

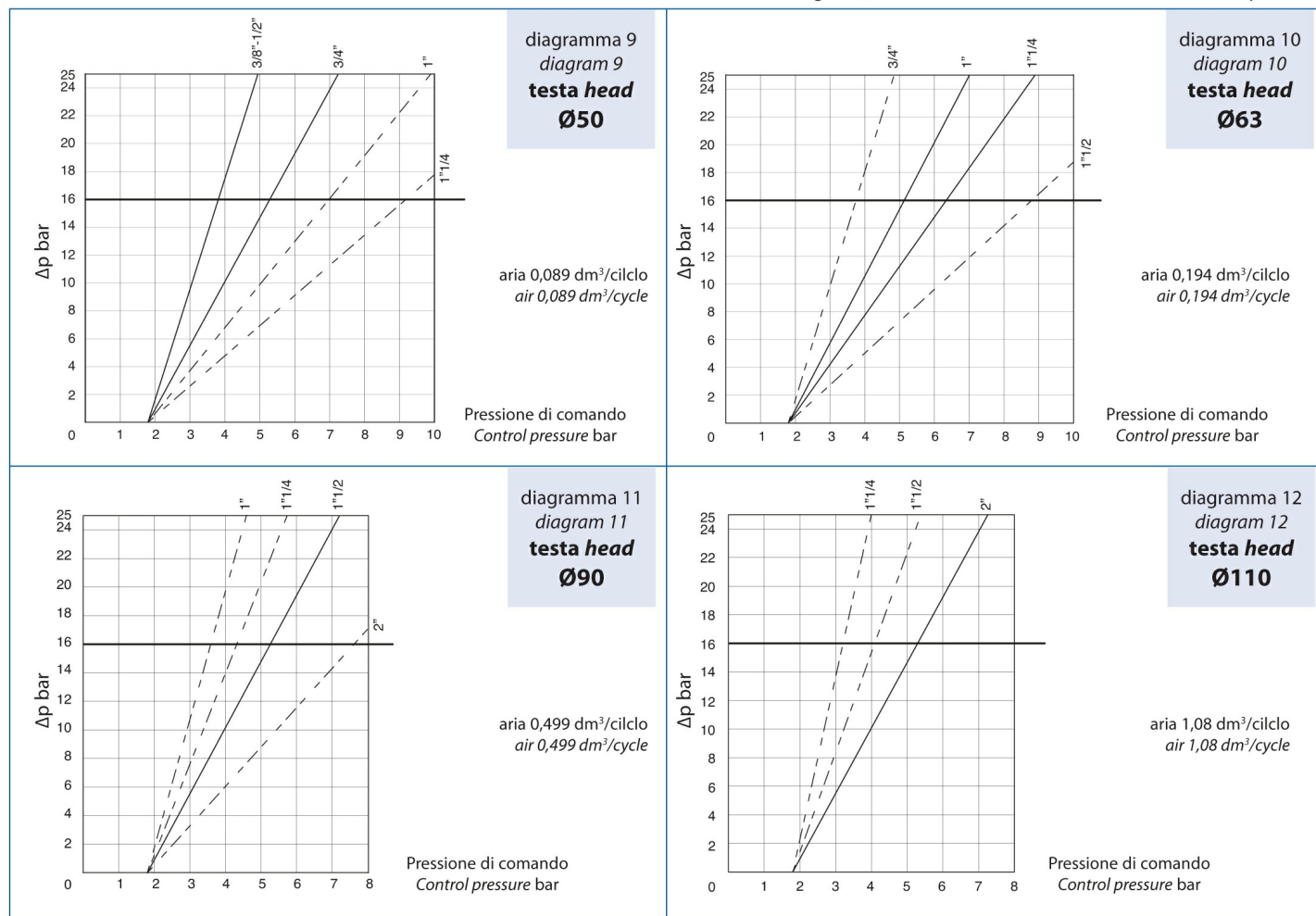
código AISI 316	rosca	DN	Kv m ³ /h	Ø Cabeçote de controle	p comando bar Min Max		p interceptada ΔP max. bar	Peso Kg. AISI 316	Kit substituição obturador	kit substituição cabeçote de controle
J4CPG1403	3/8"	15	4,5	40 (ATENA)	2,5	10	DIAGRAM N° 5	1	KGJP1303	J4CPG14R3
J4CPG1603	3/8"	15	4,9	50	1,8	10	DIAGRAM N° 5	1	KGJP1003	J4CPG16R3
J4CPG1404	1/2"	15	5,3	40 (ATENA)	2,5	10	DIAGRAM N° 5	1	KGJP1303	J4CPG14R4
J4CPG1604	1/2"	15	5,7	50	1,8	10	DIAGRAM N° 5	1	KGJP1003	J4CPG16R4
J4CPG1405	3/4"	20	9,2	40 (ATENA)	2,5	10	DIAGRAM N° 5	1,2	KGJP1305	J4CPG14R5
J4CPG1605	3/4"	20	10,5	50	1,8	10	DIAGRAM N° 5	1,2	KGJP1005	J4CPG16R5
J4CPG1806	1"	25	20	63	1,8	10	DIAGRAM N° 6	1,6	KGJP1006	J4CPG18R6
J4CPG2107	1\"1/4	32	29	90	1,8	8	DIAGRAM N° 7	3	KGJP1107	J4CPG21R7
J4CPG2108	1\"1/2	40	46	90	1,8	8	DIAGRAM N° 7	3,7	KGJP1108	J4CPG21R8

J4CPG2308	1"1/2	40	46,5	110	1,8	8	DIAGRAM N° 8	4,6	KGJP1108	J4CPG23R8
J4CPG2109	2"	50	59	90	1,8	8	DIAGRAM N° 7	4,4	KGJP1109	J4CPG21R9
J4CPG2309	2"	50	67	110	1,8	8	DIAGRAM N° 8	5,6	KGJP1109	J4CPG23R9

O kit de substituição da cabeçote de controle inclui o item completo sem o corpo da válvula.

O kit de substituição do obturador contém o obturador e as juntas necessárias.

Nei diagrammi le linee tratteggiate indicano le versioni disponibili a richiesta
In the diagrams, the dash lines indicate versions available on request



CÓDIGO ARES NORMALMENTE ABERTA COM ENTRADA SOB O OBTURADOR

código AISI 316	rosca	DN	Kv m3/h	Ø Cabeçote de controle	p comando bar Min Max		p interceptada ΔP max. bar	Peso Kg. AISI 316	Kit substituição do obturador	kit substituição cabeçote de controle
J4APG1603	3/8"	15	4,9	50	1,8	10	DIAGRAM N° 9	1	KGJP1003	J4APG16R3
J4APG1604	1/2"	15	5,7	50	1,8	10	DIAGRAM N° 9	1	KGJP1003	J4APG16R4
J4APG1605	3/4"	20	10,5	50	1,8	10	DIAGRAM N° 9	1,2	KGJP1005	J4APG16R5
J4APG1806	1"	25	20	63	1,8	10	DIAGRAM N° 10	1,6	KGJP1006	J4APG18R6
J4APG1807	1"1/4	32	28,5	63	1,8	10	DIAGRAM N° 10	2	KGJP1007	J4APG18R7

J4APG2108	1"1/2	40	46	90	1,8	8	DIAGRAM N° 11	3,7	KGJP1108	J4APG21R8
J4APG2309	2"	50	67	110	1,8	8	DIAGRAM N° 12	5,6	KGJP1109	J4APG23R9

O kit de substituição da cabeçote de controle inclui o item completo sem o corpo da válvula

O kit de substituição do obturador contém o obturador e as juntas necessárias

Nei diagrammi le linee tratteggiate indicano le versioni disponibili a richiesta
In the diagrams, the dash lines indicate versions available on request

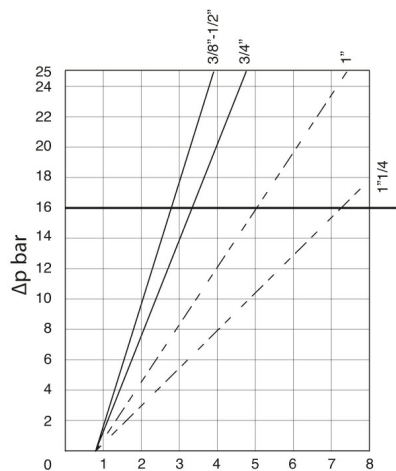


diagramma 13
diagram 13
**testa head
Ø50**

aria 0,14 dm³/ciclo
air 0,14 dm³/cycle

Pressione di comando
Control pressure bar

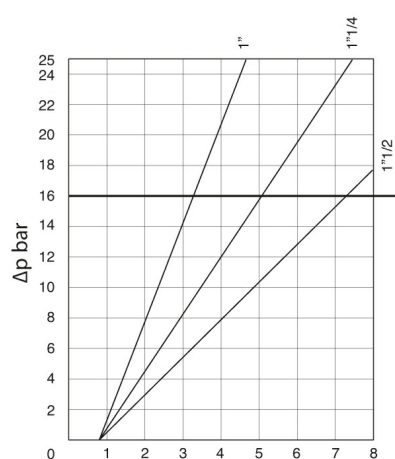


diagramma 14
diagram 14
**testa head
Ø63**

aria 0,302 dm³/ciclo
air 0,302 dm³/cycle

Pressione di comando
Control pressure bar

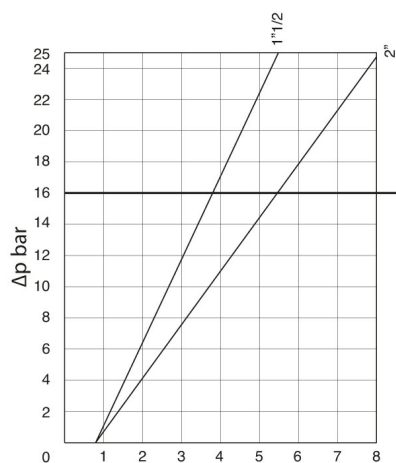


diagramma 15
diagram 15
**testa head
Ø90**

aria 0,737 dm³/ciclo
air 0,737 dm³/cycle

Pressione di comando
Control pressure bar

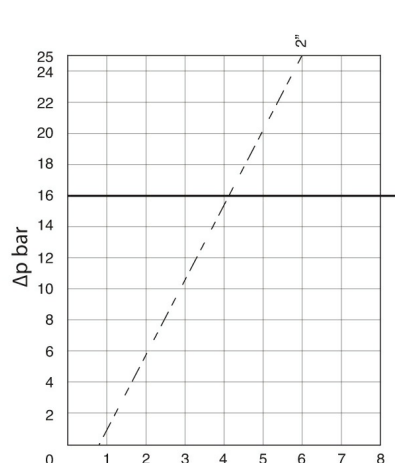


diagramma 16
diagram 16
**testa head
Ø110**

aria 1,585 dm³/ciclo
air 1,585 dm³/cycle

Pressione di comando
Control pressure bar

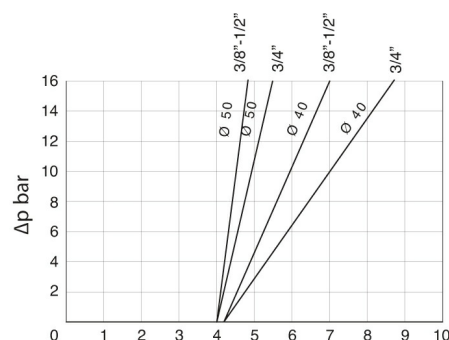
CÓDIGOS ARES DUPLO EFEITO BIDIRECIONAL

código AISI 316	rosca	DN	Kv m³/h	Ø Cabeçote de controle	p comando bar Min Max	p interceptada ΔP max. bar	Peso Kg. AISI 316	Kit substituição do obturador	kit substituição cabeçote de controle
J4DPG1603	3/8"	15	4,9	50	0,8 8	diagram n° 13	1	KGJP1003	J4DPG16R3
J4DPG1604	1/2"	15	5,7	50	0,8 8	diagram n° 13	1	KGJP1003	J4DPG16R4
J4DPG1605	3/4"	20	10,5	50	0,8 8	diagram n° 13	1,2	KGJP1005	J4DPG16R5
J4DPG1806	1"	25	20	63	0,8 8	diagram n° 14	1,6	KGJP1006	J4DPG18R6
J4DPG1807	1"1/4	32	28,5	63	0,8 8	diagram n° 14	1,9	KGJP1007	J4DPG18R7
J4DPG1808	1"1/2	40	35	63	0,8 8	diagram n° 14	2,3	KGJP1008	J4DPG18R8
J4DPG2108	1"1/2	40	46	90	0,8 8	diagram n° 15	3,6	KGJP1108	J4DPG21R8
J4DPG2109	2"	50	59	90	0,8 8	diagram n° 15	4,3	KGJP1009	J4DPG21R9

O kit de substituição da cabeçote de controle inclui o item completo sem o corpo da válvula.

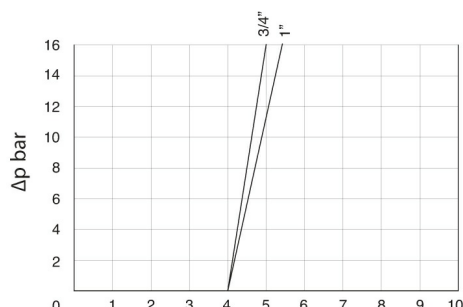
O kit de substituição do obturador contém o obturador e as juntas necessárias.

Nei diagrammi le linee tratteggiate indicano le versioni disponibili a richiesta
In the diagrams, the dash lines indicate versions available on request



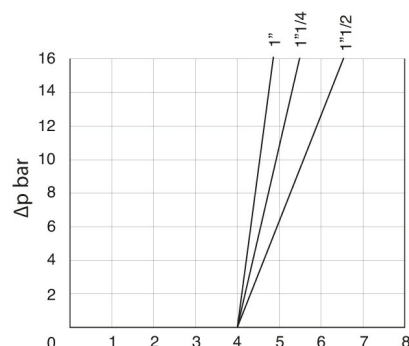
Pressione di comando Control pressure bar

Ø40: aria 0,031 dm³/cilclo
Ø50: aria 0,051 dm³/cilclo
Ø40: air 0,031 dm³/cycle
Ø50: air 0,051 dm³/cycle



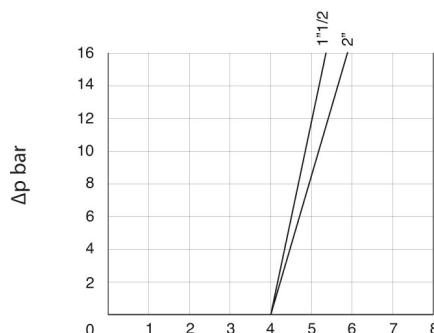
Pressione di comando Control pressure bar

aria 0,108 dm³/cilclo
air 0,108 dm³/cycle



Pressione di comando Control pressure bar

aria 0,238 dm³/cilclo
air 0,238 dm³/cycle



Pressione di comando Control pressure bar

aria 0,505 dm³/cilclo
air 0,505 dm³/cycle

CÓDIGOS ZEUS NORMALMENTE FECHADA BIDIRECIONAL

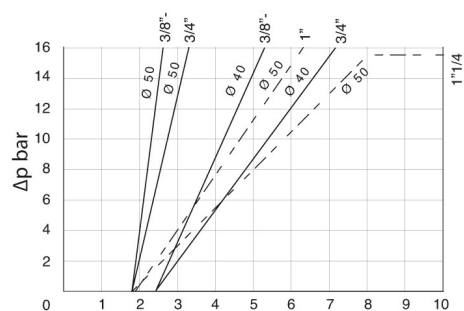
Com entrada sob o obturador se impede o golpe de aríete.

código Bronzo	rosca	DN	Kv m ³ /h	Ø Cabeçote de controle	p comando bar Min Max		p interceptada ΔP max. bar	Peso Kg. BRONZE	Kit substituição do obturador	kit substituição cabeçote de controle
J9SPG1403	3/8"	15	4,5	40	4,2	10	16	1,1	KGJP2303	J9SPG14R3
J9SPG1603	3/8"	15	4,9	50	4	10	16	1,1	KGJP2003	J9SPG16R3
J9SPG1404	1/2"	15	5,3	40	4,2	10	16	1	KGJP2303	J9SPG14R4
J9SPG1604	1/2"	15	5,7	50	4	10	16	1	KGJP2003	J9SPG16R4
J9SPG1405	3/4"	20	9,2	40	4,2	10	8	1,2	KGJP2305	J9SPG14R5
J9SPG1605	3/4"	20	10,5	50	4	10	10	1,2	KGJP2005	J9SPG16R5
J9SPG1805	3/4"	20	10,8	63	4	10	16	1,2	KGJP2005	J9SPG18R5
J9SPG1806	1"	25	20	63	4	10	11	1,6	KGJP2005	J9SPG18R6
J9SPG2106	1"	25	20	90	4	8	16	1,7	KGJP2106	J9SPG21R6
J9SPG2107	1 1/4"	32	29	90	4	8	14	3	KGJP2107	J9SPG21R7
J9SPG2108	1 1/2"	40	46	90	4	8	11	3,4	KGJP2108	J9SPG21R8
J9SPG2308	1 1/2"	40	46,5	110	4	8	16	4	KGJP2108	J9SPG23R8
J9SPG2309	2"	50	67	110	4	8	10	5,8	KGJP2109	J9SPG23R9

O kit de substituição da cabeçote de controle inclui o item completo sem o corpo da válvula.

O kit de substituição do obturador contém o obturador e as juntas necessárias.

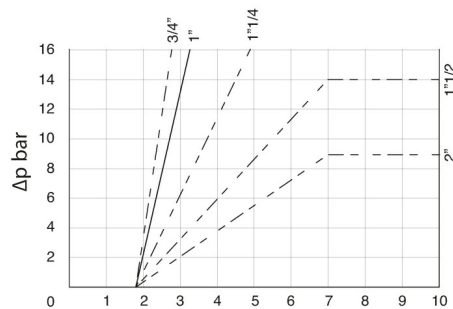
Nei diagrammi le linee tratteggiate indicano le versioni disponibili a richiesta
In the diagrams, the dash lines indicate versions available on request



Pressione di comando Control pressure bar

diagramma 5
diagram 5
**testa head
Ø40-Ø50**

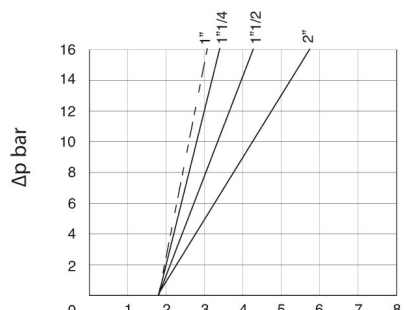
Ø40: aria 0,031 dm³/cilclo
Ø50: aria 0,051 dm³/cilclo
Ø40: air 0,031 dm³/cycle
Ø50: air 0,051 dm³/cycle



Pressione di comando Control pressure bar

diagramma 6
diagram 6
**testa head
Ø63**

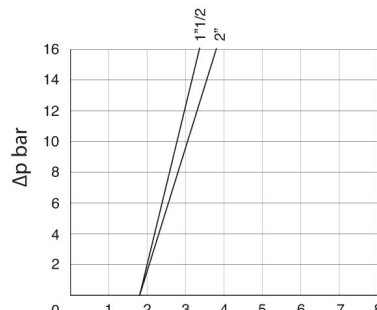
aria 0,108 dm³/cilclo
air 0,108 dm³/cycle



Pressione di comando Control pressure bar

diagramma 7
diagram 7
**testa head
Ø90**

aria 0,238 dm³/cilclo
air 0,238 dm³/cycle



Pressione di comando Control pressure bar

diagramma 8
diagram 8
**testa head
Ø110**

aria 0,505 dm³/cilclo
air 0,505 dm³/cycle

CÓDIGOS ZEUS NORMALMENTE FECHADA COM ENTRADA SOBRE OBTURADOR

código Bronzo	rosca	DN	Kv m3/h	Ø Cabeçote de controle	p comando bar Min	Max	p interceptada ΔP max. bar	Peso Kg. BRONZE	Kit substituição do obturador	kit substituição cabeçote de controle
J9CPG1403	3/8"	15	4,5	40	2,5	10	DIAGRAM N° 5	1	KGJP2303	J9CPG14R3
J9CPG1603	3/8"	15	4,9	50	1,8	10	DIAGRAM N° 5	1	KGJP2003	J9CPG16R3
J9CPG1404	1/2"	15	5,3	40	2,,5	10	DIAGRAM N° 5	1	KGJP2303	J9CPG14R4
J9CPG1604	1/2"	15	5,7	50	1,8	10	DIAGRAM N° 5	1	KGJP2003	J9CPG16R4
JPCPG1405	3/4"	20	9,2	40	2,5	10	DIAGRAM N° 5	1,2	KGJP2305	J9CPG14R5
J9CPG1605	3/4"	20	10,5	50	1,8	10	DIAGRAM N° 5	1,2	KGJP2005	J9CPG16R5
J9CPG1806	1"	25	20	63	1,8	10	DIAGRAM N° 6	1,6	KGJP2006	J9CPG18R6
J9CPG2107	1"1/4	32	29	90	1,8	8	DIAGRAM N° 7	3	KGJP2107	J9CPG21R7
J9CPG2108	1"1/2	40	46	90	1,8	8	DIAGRAM N° 7	3,7	KGJP2108	J9CPG21R8

J9CPG2308	1"1/2	40	46,5	110	1,8	8	DIAGRAM N° 8	4,6	KGJP2108	J9CPG23R8
J9CPG2109	2"	50	59	90	1,8	8	DIAGRAM N° 7	4,4	KGJP2109	J9CPG21R9
J9CPG2309	2"	50	67	110	1,8	8	DIAGRAM N° 8	5,6	KGJP2109	J9CPG23R9

O kit de substituição da cabeçote de controle inclui o item completo sem o corpo da válvula.

O kit de substituição do obturador contém o obturador e as juntas necessárias.

Nei diagrammi le linee tratteggiate indicano le versioni disponibili a richiesta
In the diagrams, the dash lines indicate versions available on request

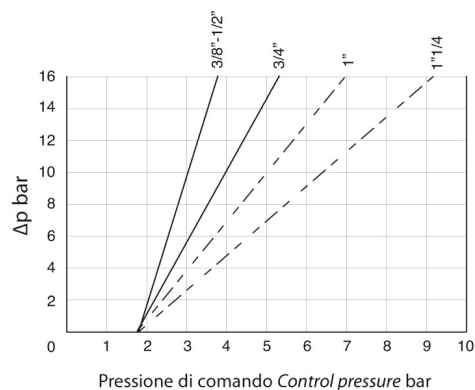


diagramma 9
diagram 9
testa head
Ø50

aria 0,089 dm³/ciclo
air 0,089 dm³/cycle

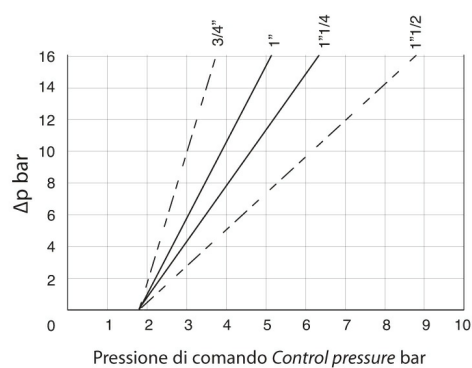


diagramma 10
diagram 10
testa head
Ø63

aria 0,194 dm³/ciclo
air 0,194 dm³/cycle

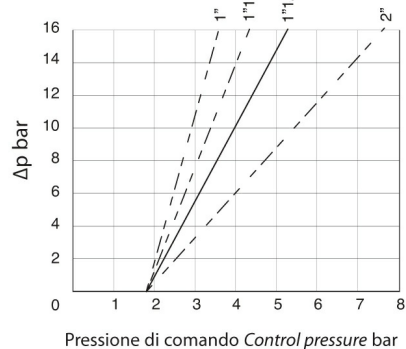


diagramma 11
diagram 11
testa head
Ø90

aria 0,499 dm³/ciclo
air 0,499 dm³/cycle

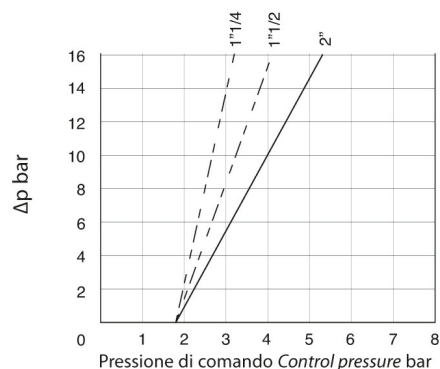


diagramma 12
diagram 12
testa head
Ø110

aria 1,08 dm³/ciclo
air 1,08 dm³/cycle

CÓDIGOS ZEUS NORMALMENTE ABERTA COM ENTRADA SOB O OBTURADOR

código Bronzo	rosca	DN	Kv m3/h	Ø Cabeçote de controle	p comando bar Min	Max	p interceptada ΔP max. bar	Peso Kg. BRONZE	Kit substituição do obturador	kit substituição cabeçote de controle
J9APG1603	3/8"	15	4,9	50	1,8	10	DIAGRAM N° 9	1	KGJP2003	J9APG16R3
J9APG1604	1/2"	15	5,7	50	1,8	10	DIAGRAM N° 9	1	KGJP2003	J9APG16R4
J9APG1605	3/4"	20	10,5	50	1,8	10	DIAGRAM N° 9	1,2	KGJP2005	J9APG16R5
J9APG1806	1"	25	20	63	1,8	10	DIAGRAM N° 10	1,6	KGJP2006	J9APG18R6
J9APG1807	1"1/4	32	28,5	63	1,8	10	DIAGRAM N° 10	2	KGJP2007	J9APG18R7

J9APG2108	1"1/2	40	46	90	1,8	8	DIAGRAM N° 11	3,7	KGJP2108	J9APG21R8
J9APG2309	2"	50	67	110	1,8	8	DIAGRAM N° 12	5,6	KGJP2109	J9APG23R9

O kit de substituição da cabeça de controle inclui o item completo sem o corpo da válvula.

O kit de substituição do obturador contém o obturador e as juntas necessárias.

Nei diagrammi le linee tratteggiate indicano le versioni disponibili a richiesta
In the diagrams, the dash lines indicate versions available on request

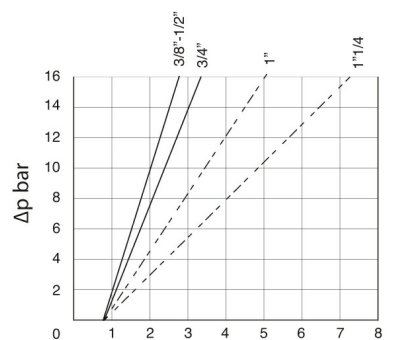


diagramma 13
diagram 13
**testa head
Ø50**

aria 0,14 dm³/ciclo
air 0,14 dm³/cycle

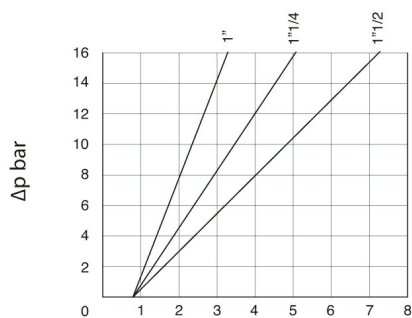


diagramma 14
diagram 14
**testa head
Ø63**

aria 0,302 dm³/ciclo
air 0,302 dm³/cycle

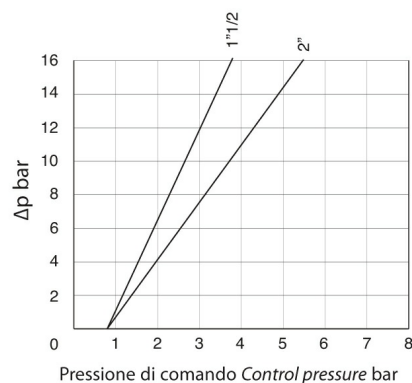


diagramma 15
diagram 15
**testa head
Ø90**

aria 0,737 dm³/ciclo
air 0,737 dm³/cycle

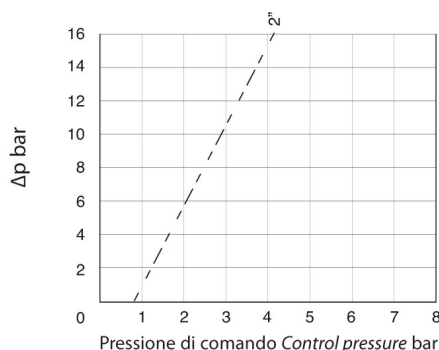


diagramma 16
diagram 16
**testa head
Ø110**

aria 1,585 dm³/ciclo
air 1,585 dm³/cycle

CÓDIGOS ZEUS DUPLO EFEITO BIDIRECIONAL

código Bronzo	rosca	DN	Kv m3/h	Ø Cabeçote de controle	p comando bar Min Max		p interceptada ΔP max. bar	Peso Kg. BRONZE	Kit substituição do obturador	kit substituição cabeçote de controle
J9DPG1603	3/8"	15	4,9	50	0,8	8	DIAGRAM N° 13	1	KGJP2003	J9DPG16R3
J9DPG1604	1/2"	15	5,7	50	0,8	8	DIAGRAM N° 13	1	KGJP2003	J9DPG16R4
J9DPG1605	3/4"	20	10,5	50	0,8	8	DIAGRAM N° 13	1,2	KGJP2005	J9DPG16R5
J9DPG1806	1"	25	20	63	0,8	8	DIAGRAM N° 14	1,6	KGJP2006	J9DPG18R6
J9DPG1807	1"1/4	32	28,5	63	0,8	8	DIAGRAM N° 14	1,9	KGJP2007	J9DPG18R7
J9DPG1808	1"1/2	40	35	63	0,8	8	DIAGRAM N° 14	2,3	KGJP2008	J9DPG18R8

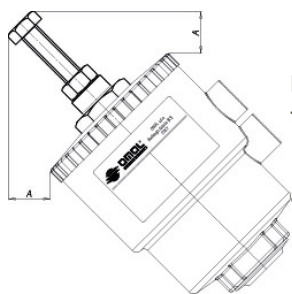
J9DPG2108	1"1/2	40	46	90	0,8	8	DIAGRAM N° 15	3,6	KGJP2108	J9DPG21R8
J9DPG2109	2"	50	59	90	0,8	8	DIAGRAM N° 15	4,3	KGJP2009	J9DPG21R9

O kit de substituição da cabeçote de controle inclui o item completo sem o corpo da válvula.

O kit de substituição do obturador contém o obturador e as juntas necessárias.

Acessórios

Limitador de curso



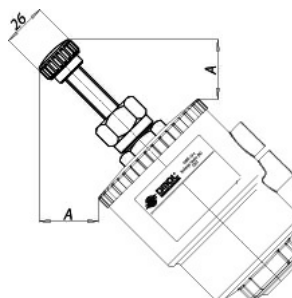
Permite limitar o curso de abertura do obturador e, em seguida, ajustar a taxa de fluxo.

Disponível em todas as versões. Nas versões de efeito simples normalmente aberto também pode ser usado como um comando manual de emergência.

Não disponível com cabeça Ø40

Controle	A mm
Ø 50	25,5
Ø 63	21,5
Ø 90	5,2
Ø 110	5,9

Comando manual de emergência



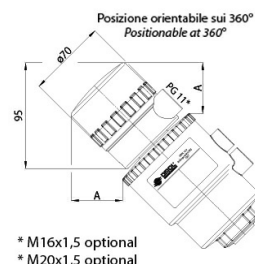
Permite a abertura da válvula em caso de emergência (falta de fluido piloto, falha do sistema, falta de sinal de unidade, etc ..)

Disponível para todas as válvulas nas versões normalmente fechadas.

Não disponível com cabeça Ø40

Controle	A mm
Ø 50	35,8
Ø 63	35,8
Ø 90	29,5
Ø 110	29,5

Box de sinalização



O box de sinalização para controlar a posição aberta ou fechada com duas chaves de fim de curso mecânicas ou indutivas é adequado para a montagem de toda a gama de válvulas com atuadores Ø50-Ø63-Ø90-Ø110.

A pedido estão disponíveis os terminais para conectar a válvula solenóide e indicadores visuais através de LEDs.

Grau de proteção IP 65

Temperatura ambiente de -20 °C a +70 °C

Acesso cabo n°2 PG11

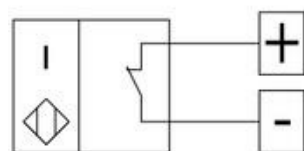
Material do invólucro em poliamida com cobertura em polimetacrilato

Controle	A mm
Ø 50	52,1
Ø 63	47,5
Ø 90	37,7
Ø 110	29,5

Posição do giro de 360° opcional

* M16 opcional

Chaves de fim de curso indutivo NAMUR Eexia



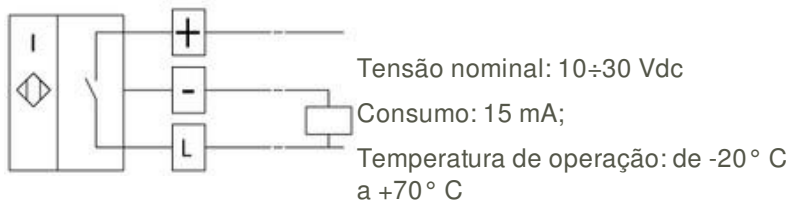
Tensão nominal: 8 Vdce

Consumo: acionado ≤1 mA; operado ≥3mA

Temperatura de operação: de -20 °C a +100 °C

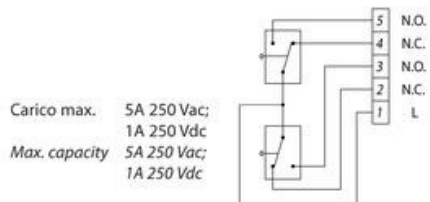
Configuração	Código
1 fim de curso: alta na posição de válvula aberta	KSIN9A0XX
2 fim de curso: baixa na posição de válvula fechada	KSIN9C0XX
2 fim de curso válvula aberta e fechada	KSIN920XX

Chaves de fim de curso de aproximação



Configuração	Código
1 fim de curso: alta na posição de válvula aberta	KSI09A0XX
2 fim de curso: baixa na posição de válvula fechada	KSI09C0XX
2 fim de curso válvula aberta e fechada	KSI0920XX

Chaves de fim de curso mecânicas



Configuração	Código
2 fim de curso	KSM0C20XX

Válvula solenóide de controlo

Electropilot 3/2 para montagem direta.

Corpo e carretel de giro de 360 °

Acionamento manual padrão.

Válvula solenóide (NAMUR) destinado a escolha das funções 5/2 e 3/2, que é realizado através da rotação de 180 ° da placa de interface do solenóide

Comando manual padrão

Temperatura ambiente de -10°C a +50°C

Voltagem	24 Vac	115 Vac	230 Vac	12 Vdc	24 Vdc
Electropilot	EP415024	EP415110	EP415220	EP412010	EP412024
Voltagem	24 Vac	115 Vac	230 Vac	12 Vdc	24 Vdc
NAMUR Válvula solenóide*	ER8188A2	ER8188A4	ER8188A5	ER8188C1	ER8188C2
NAMUR interface	KBNJ0001				
* To be used only with NAMUR interface only					